ABD

ES | FR | EN | DE | IT | PT

BALANZA COMPACTA DE CONTROL DE PESO
BALANCE COMPACTE DU CONTRÔLE DE POID
COMPACT BALANCE WEIGHT CONTROL
TISCHWAAGE
BALANÇA CONTA PEÇAS

V.2.3
22/02/2021

El fabricante se reserva el derecho de modificar sin previo aviso las características de sus productos para introducir mejoras técnicas o cumplir con nuevas regulaciones oficiales./Le constructeur se réserve le droit de modifier les caractéristiques de ses produits en vue d'y apporter des améliorations techniques ou de respecter de nouvelles réglamentations./The manufacturer reserves the right to modify the specifications of its products in order to make technical improvements or comply with new regulations.

ES - ÍNDICE

1. **ALIMENTACIÓN**	5
2. **ANTES DE LA UTILIZACIÓN**	5
3. **CONSUMO**	5
4. **DESCRIPCIÓN DEL TECLADO**	5
5. **APLICACIONES ABD**	6
5.1 MODO DE PESAJE NORMAL	6
5.2 MODO CUENTA PIEZAS	6
5.3 LÍMITES Y ALARMA	6
5.4 RANGO UNITARIO / MULTI-RANGO / MULTI-INTERVALO	7
6. **PARÁMETROS**	7
7. **CONFIGURACIÓN PARÁMETROS**	7
7.1 CUENTAS INTERNAS (A/D)	7
7.2 CONFIGURACIÓN DE LOS LÍMITES DE PESO (SUPERIOR E INFERIOR)	8
7.3 AUTODESCONEXIÓN AUTOMÁTICA	8
7.4 RETROILUMINACIÓN DEL DISPLAY	8
7.5 FUNCIÓN HOLD	9
7.6 ACUMULACIÓN (SIN FUNCIÓN)	9
7.7 CONFIGURACIÓN DE LA VELOCIDAD DEL CONVERSOR AD	10
7.8 CIEGA	10
7.9 CONFIGURACIÓN DE LA GRAVEDAD	10
8. **CONFIGURACIÓN DE REAJUSTES DE CALIBRACIÓN**	11
9. **PARÁMETROS TÉCNICOS**	11
10. **MENSAJES DE ERROR**	17
11. **GARANTÍA**	18

FR- INDEX

1. **ALIMENTATION**	19
2. **AVANT DE L'UTILISATION DU ÉQUIPEMENT**	19
3. **CONSOMMATION**	19
4. **DESCRIPTION DU CLAVIER**	19
5. **APPLICATIONS ABD**	20
5.1 MODE DE PESAGE	20
5.2 MODE COMPTEUSES	20
5.3 LIMITES ET UNE ALARME	20
5.4 PLAGE UNITAIRE / MULTI-PLAGES / MULTI-INTERVALLES	21
6. **PARAMÈTRES**	21
7. **CONFIGURATION PARAMÈTRES**	21
7.1 COMPTE INTERNE (A/D)	21
7.2 CONFIGURATION DU LIMITES DE POIDS (SUPÉRIEUR ET INFÉRIEUR)	22
7.3 AUTODÉCONNEXION AUTOMATIQUE	22
7.4 CONFIGURATION DU RÉTRO-ECLAIRAGE DE L'ÉCRAN	22
7.5 FONCTION HOLD	23
7.6 ACCUMULATION (SANS FUNCTION)	23
7.7 CONFIGURATION DE LA VITESSE DU CONVERTISSEUR	24
7.8 MOYÈNNE DU ZÉRO	24
7.9 CONFIGURATION DE LA GRAVITÉ	24
8. **CONFIGURATION DE REAJUSTES DE CALIBRATION**	25
9. **PARAMÈTRES TECHNIQUES**	25
10. **MESSAGES D'ERREUR**	30
11. **GARANTIE**	31

EN - INDEX

1. EXCITATION	32
2. BEFORE ITS USE	32
3. CONSUMPTION	32
4. KEYBOARD DESCRIPTION	32
5. ABD APPLICATIONS	33
5.1 NORMAL WEIGHING MODE	33
5.2 MODE COMPTEUSE	33
5.3 LIMITS AND ALARM	33
5.4 UNIT RANGE/ MULTI RANGE/ MULTI INTERVAL	34
6. PARAMETERS	34
7. PARAMETERS CONFIGURATION	34
7.1 INTERNAL COUNTING (A/D)	31
7.2 CONFIGURATION OF THE WEIGHT LIMITS (SUPERIOR AND INFERIOR)	35
7.3 AUTO SWITCH OFF	35
7.4 CONFIGURATION OF THE ILLUMINATION OF THE DISPLAY	35
7.5 HOLD FUNCTION	36
7.6 ACCUMULATION (NO FUNCTION)	36
7.7 CONFIGURATION OF THE SPEED OF THE AD CONVERTER	37
7.8 BLIND	37
7.9 CONFIGURATION OF THE GRAVITY	37
8. CONFIGURATION OF THE READJUSTMENTS IN CALIBRATION	38
9. TECHNICAL PARAMETERS	38
10. ERROR MESSAGES	43
10. GUARANTEE	44

DE - INDEX

1. STROMVERSORGUNG	45
2. VOR DER INBETRIEBNAHME	45
3. VERBRAUCH	45
4. BESCHREIBUNG DER TASTATUR	45
5. ANWENDUNGEN ABD	46
5.1 NORMALER WÄGEMODUS	46
5.2 STÜCKZÄHLMODUS	46
5.3 GRENZWERTE UND ALARM	46
5.4 EINZELBEREICH/ MEHRERE BEREICHE / MEHRERE INTERVALLE	46
6. PARAMETER	47
7. KONFIGURATION DER PARAMETER	47
7.1 INTERNE ZÄHLUNGEN (A/D)	48
7.2 KONFIGURATION GEWICHTSGRENZEN (HÖCHST- UND MINDESTGEWICHT)	48
7.3 AUTOMATISCHES ABMELDEN	48
7.4 DISPLAY HINTERGRUNDBELEUCHTUNG	49
7.5 HOLD FUNKTION	49
7.6 SPEICHERN (OHNE FUNKTION)	49
7.7 KONFIGURATION DER KONVERTIERUNGSGESCHWINDIGKEIT	50
7.8 BLINDMODUS	50
7.9 KONFIGURATION DER GRAVITATION	51
8. KONFIGURATION DER NACHJUSTIERUNG DER KALIBRIERUNG	51
9. TECHNISCHE PARAMETER	51
10. FEHLERMELDUNGEN	56
11. GARANTIE	57

IT - INDICE

1. **ALIMENTAZIONE**	58
2. **PRIMA DELL'USO**	58
3. **CONSUMO**	58
4. **DESCRIZIONE DELLA TASTIERA**	58
5. **APPLICAZIONI ABD**	59
5.1 MODALITÀ DI PESATURA NORMALE	59
5.2 MODALITÀ CONTAPEZZI	59
5.3 LIMITI E ALLARME	59
5.4 RANGE UNITARIO/MULTI-RANGE/MULTI-INTERVALLO	60
6. **PARAMETRI**	60
7. **CONFIGURAZIONE DEI PARAMETRI**	60
7.1 CALCOLI INTERNI (A/D)	60
7.2 CONFIGURAZIONE DEI LIMITI DI PESO (SUPERIORE E INFERIORE)	61
7.3 SPEGNIMENTO AUTOMATICO	61
7.4 RETROILLUMINAZIONE DEL DISPLAY	61
7.5 FUNZIONE HOLD	62
7.6 ACCUMULO (SENZA FUNZIONE)	62
7.7 CONFIGURAZIONENE DELLA VELOCITÀ DEL CONVERTITORE AD	63
7.8 CIECA	63
7.9 CONFIGURAZIONE DELLA GRAVITÀ	63
8. **CONFIGURAZIONE DELLE REGOLAZIONI DELLA CALIBRAZIONE**	64
9. **PARAMETRI TECNICI**	64
10. **MESSAGGI DI ERRORE**	69
11. **GARANZIA**	70

PT - ÍNDICE

1. **ALIMENTAÇÃO**	71
2. **ANTES DA UTILIZAÇÃO**	71
3. **CONSUMO**	71
4. **DESCRIÇÃO DO TECLADO**	71
5. **APLICAÇÕES ABD**	72
5.1 MODO DE PESAGEM NORMAL	72
5.2 MODO CONTA PEÇAS	72
5.3 LIMITES E ALARME	72
5.4 FAIXA UNITÁRIA / MULTI-FAIXA / MULTI-INTERVALO	73
6. **PARÂMETROS**	73
7. **CONFIGURAÇÃO PARÂMETROS**	73
7.1 CONTAS INTERNAS (A/D)	73
7.2 CONFIGURAÇÃO DOS LIMITES DE PESO (SUPERIOR E INFERIOR)	74
7.3 AUTODESCONEXÃO AUTOMÁTICA	74
7.4 RETROILUMINAÇÃO DO DISPLAY	74
7.5 FUNÇÃO HOLD	75
7.6 ACUMULAÇÃO (SEM FUNÇÃO)	75
7.7 CONFIGURAÇÃO DA VELOCIDADE DO CONVERSOR AD	76
7.8 CEGA	76
7.9 CONFIGURAÇÃO DA GRAVIDADE	76
8. **CONFIGURAÇÃO DE REAJUSTES DE CALIBRAÇÃO**	77
9. **PARÂMETROS TÉCNICOS**	77
10. **MENSAGENS DE ERRO**	82
11. **GARANTIA**	83

1. ALIMENTACIÓN

ABD

Entrada	230～240V
Salida	10V 600mA
Batería recargable	6V/4Ah

2. ANTES DE SU UTILIZACIÓN

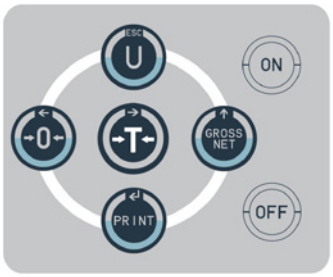
1. Utilice una fuente eléctrica independiente para evitar perturbaciones eléctricas.
2. No colocar ningún objeto sobre el plato en el momento de poner en marcha el indicador.
3. Por favor, permita que la báscula se precaliente durante 2-3 minutos antes de su utilización.
4. Evitar cambios de temperatura muy bruscos y corrientes de aire.
5. No sobrecargar la báscula, nunca exceder la capacidad máxima.

3. CONSUMO

ABD

Vida de la batería:	sin la retroiluminación, aprox. 160 horas.
	con la retroiluminación, aprox. 120 horas.

4. DESCRIPCIÓN DEL TECLADO



ON	**1a. función;** Pulsar esta tecla para encender la balanza.
OFF	**1a. función;** Mantener pulsada esta tecla durante 3 segundos para apagar el indicador.
U	**1a. función;** Para seleccionar la unidad de pesada deseada. **2a. función;** Para salir del modo de programación.
T	**1a. función;** Para sustraer(tarar) el peso de un contenedor. **2a. función;** Para desplazarse hacía la derecha.
0	**1a. función;** 0. **2a. función;** Para desplazarse hacía la izquierda.
GROSS NET	**1a. función;** Para visualizar el peso bruto después de tarar el contenedor. **2a. función;** Para incrementar los valores dentro del modo programación.
PRINT	**1a. función;** Acumula en memoria el valor de peso indicado en pantalla. **2a. función;** Transmisión manual de datos a través del puerto RS-232 (sin función) a un PC o impresora. **3a. función;** Tecla de confirmación dentro del modo programación.

5. APLICACIONES ABD

5.1 MODO DE PESAJE NORMAL
5.1.1 CONFIGURACIÓN DEL EQUIPO
5.1.2 PRIMERA CALIBRACIÓN
5.1.3 UTILIZACIÓN
5.2 MODO CUENTA PIEZAS
5.2.1 CONFIGURACIÓN DEL EQUIPO
5.2.2 PRIMERA CALIBRACIÓN
5.2.3 UTILIZACIÓN
5.3 LÍMITES Y ALARMA
5.4 RANGO UNITARIO/ MULTI RANGO / MULTI INTERVALO

5.1 MODO DE PESAJE NORMAL

5.1.1 CONFIGURACIÓN DEL EQUIPO

Vea apartado LF2 de parámetros técnicos

5.1.2 PRIMERA CALIBRACIÓN

Vea apartado LF1 de parámetros técnicos

5.1.3 UTILIZACIÓN

Una vez configurados todos los parámetros correctamente y calibrado el equipo, encienda el equipo.

- Asegúrese que el valor del visor, sin carga en la plataforma es 0, en caso contrario presione -0-
- Sitúe el peso encima de la plataforma y la pantalla mostrará el peso.
- La acumulación y envío de datos dependerá del modo elegido en el apartado UF-6

5.2 MODO CUENTA PIEZAS

5.2.1 CONFIGURACIÓN DEL EQUIPO

Vea apartado LF2 de parámetros técnicos

5.2.2 PRIMERA CALIBRACIÓN

Vea apartado LF1 de parámetros técnicos

5.2.3 UTILIZACIÓN

Una vez configurados todos los parámetros correctamente y calibrado el equipo, encienda el equipo.

Asegúrese que el valor del visor, sin carga en la plataforma es 0, en caso contrario presione -0-.

PASOS;

1. Presione la tecla U hasta que la pantalla muestre Pcs.
2. Presione GROSS NET sucesivamente para seleccionar la cantidad de piezas de la muestra. La pantalla mostrará sucesivamente C 10 / C20 / C 50 / C 100 / C 200.
3. Sitúe la muestra sobre la plataforma, espere que se encienda el indicador de estabilidad y presione la tecla PRINT.
4. Sitúe el producto encima de la plataforma y la pantalla mostrará el número de piezas.

La acumulación y envío de datos dependerá del modo elegido en el apartado UF-6.

- Para volver al modo de pesaje normal, presione la tecla U
- Si desea volver al modo cuenta piezas, usando la misma muestra de referencia, presione nuevamente la tecla U .
- Si desea cambiar la muestra de referencia, vuelva a repetir los pasos descritos anteriormente.

5.3 LÍMITES Y ALARMA

Usted puede configurar los límites superior e inferior de la muestra situada encima de la plataforma.

El display mostrará si se encuentra por debajo del limite inferior Lo, por encima del límite superior Hi o en la zona entre los dos límites Ok.

Así mismo usted puede configurar cuando desea que suene la alarma y si la estabilidad es necesaria para tal hecho.

Todo el procedimiento queda descrito en el apartado UF-2.

Si usted tiene definidos límites en modo de pesaje normal y quiere utilizar los límites en modo cuenta piezas, tendrá que definir los nuevos límites para este modo, cuando vuelva a modo peso se recuperarán los limites que ya tenia anteriormente. Lo mismo ocurre en caso contrario.

5.4 RANGO UNITARIO/ MULTI-RANGO / MULTI-INTERVALO

La balanza se puede configurar con un solo rango, es decir, un peso máximo y un valor de escalón. O bien como multi rango o multi intervalo, en estos casos existe un peso máximo.

De 0 hasta la mitad de este peso máximo se usa el valor de escalón seleccionado(escalón 1) y de la mitad hasta el peso máximo, se usa el siguiente valor de escalón(escalón 2).

En el modo multi-intervalo conforme se va aumentando de peso en el rango 1 se usa el escalón 1, al pasar al rango 2 se usa el escalón 2.

Al disminuir el peso y volver al rango 1, se vuelve a usar el escalón 1 Por lo contrario en modo multi-rango, al disminuir el peso y volver al rango 1, se continua usando el escalón 2 hasta llegar a 0.

En el apartado LF2 de parámetros técnicos podrá seleccionar el modo de rango.

6. PARÁMETROS

PARÁMETRO	DESCRIPCIÓN
UF- 1	Cuenta Internas (A/D)
UF-2	Configuración límites de peso (superior y inferior)
UF-3	Auto desconexión automática
UF-4	Retroiluminación del display
UF-5	Cuatro modos de hold
UF-6	Salida RS-232(PC / PRINT) (sin función en modelo ABD)
UF-7	Configuración de la velocidad del conversos (A/D)
UF-8	Ciega
UF-9	Configuración de gravedad
UF- 10	Velocidad de filtro
UF- 11	Velocidad estabilización

7. CONFIGURACIÓN PARÁMETROS

7.1	**CUENTAS INTERNAS (A/D)**
7.2	**CONFIGURACIÓN DE LOS LÍMITES DE PESO (SUPERIOR E INFERIOR)**
7.3	**AUTODESCONEXIÓN AUTOMÁTICA**
7.4	**CONFIGURACIÓN DE LA ILUMINACIÓN DEL DISPLAY**
7.5	**FUNCIÓN HOLD**
7.6	**SALIDA DE DATOS RS-232** (SIN FUNCIÓN EN MODELO ABD)
7.7	**CONFIGURACIÓN DE LA VELOCIDAD DEL CONVERSOR AD**
7.8	**CIEGA**
7.9	**CONFIGURACIÓN DE LA GRAVEDAD**
7.10	**VELOCIDAD DEL FILTRO**
7.11	**VELOCIDAD ESTABILIZACIÓN**

Para acceder a la configuración de parámetros con la pantalla a cero, pulsar al mismo tiempo las teclas PRINT y -T-.
Pulsar la tecla -0- o -T- para seleccionar el parámetro deseado (UF-1 ~ UF-11)
Para volver al modo anterior pulse la tecla U.

7.1 CUENTAS INTERNAS (A/D) | UF- 1

1. Pulsar la tecla PRINT para visualizar las cuentas internas de la balanza.
2. Para pasar al siguiente parámetro, pulsar la tecla PRINT la pantalla mostrará el valor de voltaje de la batería
3. Para salir y volver al modo normal de pesaje, pulsar la tecla PRINT o U

7.2 CONFIGURACIÓN DE LOS LÍMITES DE PESO (SUPERIOR E INFERIOR) | UF-2

1. Pulsar la tecla PRINT para acceder al parámetro.
2. El display mostrará el mensaje "000.00L" (Límite inferior)
3. Utilizar las teclas -0- y -T- para mover el cursor y la tecla GROSS NET para seleccionar el número deseado.
4. Pulsar la tecla PRINT para confirmar.
5. El display mostrará "000.00h" (Límite superior= **Hi**)
6. Utilizar las teclas -T- y -0- para mover el cursor y la tecla GROSS NET para seleccionar el número deseado.

   Nota: Usted puede situarse encima del último dígito para modificarlo si hace falta.
7. Pulsar la tecla PRINT para confirmar.
8. El display mostrará el valor

A B C
0 0 0
(configuración de la alarma)

DISPLAY	VALOR	ESTABILIDAD	
A	0	no hace falta estabilidad para sonar	
	1	hace falta estabilidad para sonar	
B	0	siempre 0	
C	0	alarma apagada	
	1	alarma suena si está en la franja **Ok** (entre límites **Lo** y **Hi**)	LO OK HI
	2	alarma suena si está por debajo del límite inferior **Lo** o por encima del límite superior **Hi**	LO OK HI

9. Utilizar las teclas -T- y -0- para mover el cursor y la tecla GROSS NET para seleccionar el número deseado.
10. Pulsar la tecla PRINT para confirmar.

7.3 AUTODESCONEXIÓN AUTOMÁTICA | UF-3

MODOS:

- **AoFF 00** – Autodesconexión desactivada.
- **AoFF 01** – Autodesconexión activada a un minuto, la balanza se apagará automáticamente transcurrido 1 minuto sin ser utilizada.
- Usted puede configurar el valor que desee de 1 a 99 minutos

1. Pulsar la tecla PRINT para acceder al parámetro.
2. Utilizar las teclas -T- y -0- para mover el cursor y la tecla GROSS NET para seleccionar el número deseado.
3. Pulsar la tecla para PRINT confirmar.

7.4 RETROILUMINACIÓN DEL DISPLAY | UF-4

MODOS:

- **A:** Automática.
- **ON**: Iluminación activada.
- **OFF**: Iluminación desactivada.

1. Pulsar la tecla PRINT para acceder al parámetro.
2. Pulsar la tecla GROSS NET para seleccionar el modo deseado.
3. Pulsar la tecla para PRINT confirmar.

7.5 FUNCIÓN HOLD | UF-5

(Una vez retirado el objeto del plato, el display mantiene el peso fijado hasta la presión de U, función muy útil para el pesaje de animales).
Nota; si usted ha activado el modo hold, no podrá utilizar la función límites ni acumulación.

1. Pulsar la tecla PRINT para acceder al parámetro.
2. Pulsar la tecla GROSS NET para seleccionar el modo deseado.
3. Pulsar la tecla para PRINT confirmar.

MODOS:

- **HOLD 0** : Desactivado.
- **HOLD 1** : Animal en movimiento
- **HOLD 2** : Valor de pico
- **HOLD 3** : Hold estable
- **HOLD 4** : Hold estable con auto cancelación a cero

HOLD 1.

- Una vez se ha accedido a este parámetro, la pantalla muestra **PCt**,
- Use las teclas -T- y -0- para mover el cursor y la tecla GROSS NET para seleccionar el valor del rango de HOLD deseado de 001 a 100.
- Pulsar la tecla PRINT para confirmar.
- La pantalla mostrará **time 8,** use la teclas -T- y -0- para mover el cursor y la tecla GROSS NET para seleccionar el número de repeticiones deseado durante el rango de hold.
- Pulsar la tecla PRINT para confirmar.*Ejemplo: PCt pequeño y time grande implica más precisión y mayor tiempo de estabilización.*

7.6 ACUMULACIÓN | UF-6 (SIN FUNCIÓN EN MODELO ABD)

FORMATO DE LOS DATOS	
232 1 **232 2** **232 3**	SIN FUNCIÓN EN MODELO ABD
232 4 **232 5** **232 6**	SIN FUNCIÓN EN MODELO ABD
232 7	Acumulación manual, pasando por cero y presionando la tecla PRINT .Si estando la pantalla a 0, se presiona dos veces seguidas la tecla PRINT se borra la memoria de pesadas.
232 8	Acumulación automática a la estabilidad, pasando por 0. Si estando la pantalla a 0, se presiona dos veces seguidas la tecla PRINT se borra la memoria de pesadas.
232 9	Acumulación manual, pasando por cero y presionando la tecla PRINT .Si estando la pantalla a 0, se presiona dos veces seguidas la tecla PRINT se borra la memoria de pesadas.
232 10	Acumulación automática a la estabilidad, pasando por 0. Si estando la pantalla a 0, se presiona dos veces seguidas la tecla PRINT se borra la memoria de pesadas.

7.6.1 VELOCIDADES DE TRANSMISIÓN

1. Pulsar la tecla PRINT para acceder al parámetro
2. Pulsar la tecla GROSS NET para seleccionar el modo de salida de datos deseado.
3. Pulsar la tecla PRINT para confirmar.

La pantalla le mostrará ahora las posibles

VELOCIDADES DE TRANSMISIÓN	
b1200	1200 baudios
b2400	2400 baudios
b4800	4800 baudios
b9600	9600 baudios
b19200	19200 baudios
b38400	38400 baudios

4. Pulsar la tecla GROSS NET para seleccionar la velocidad de transmisión deseada.
5. Pulsar la tecla PRINT para confirmar.

7.7 CONFIGURACIÓN DE LA VELOCIDAD DEL CONVERSOR | UF-7

1. Pulsar la tecla PRINT para acceder al parámetro
2. Pulsar la tecla GROSS NET para seleccionar el modo deseado:
   - Modo 1 : Normal
   - Modo 2: Rápido
   - Modo 3: Lento
3. Pulsar la tecla PRINT para confirmar.

7.8 CIEGA | UF-8

Muestra 0 en pantalla hasta llegar a la siguiente división seleccionada. Empezando a mostrar valores a partir de esta división.

Ejemplo:
báscula con e=2g
ciega en 5 divisiones
Mostrará 0 hasta llegar a 2x5=10g el primer valor que mostrará será 12g.

1. Pulsar la tecla PRINT para acceder al parámetro
2. Pulsar la tecla GROSS NET para seleccionar.
3. Pulsar la tecla PRINT para confirmar.

7.9 CONFIGURACIÓN DE LA GRAVEDAD | UF-9

1. Pulsar la tecla PRINT para visualizar el valor de la gravedad actual.
2. Para cambiar el valor, pulsar la tecla PRINT, seguidamente utilizar las teclas -0- y -T- para mover el cursor y la tecla GROSS NET para seleccionar el número deseado.
3. Pulsar la tecla PRINT para confirmar.

8. CONFIGURACIÓN DE REAJUSTES DE CALIBRACIÓN

1. Dentro del modo normal de pesaje, pulsar las teclas -0- y PRINT, el display mostrará el mensaje **ECF – 1**.
2. Pulsar las teclas -0- y -T- para seleccionar la función deseada: **ECF-1, ECF-2 o ECF-3**

* ECF-1 CALIBRACIÓN DE CERO + PESO

Pulsar la tecla PRINT, el display mostrará CALZ.

Pulsar la tecla PRINT, para poner a cero la lectura del display.

Pulsar las teclas -0- y -T- para mover el cursor.

Pulsar la tecla PRINT introducir el valor de la pesa de calibración.

Colocar la pesa de calibración sobre la plataforma y pulsar la tecla PRINT para efectuar la calibración una vez la lectura sea estable.

* ECF-2 CALIBRACIÓN DE CERO

Pulsar la tecla PRINT, el display mostrará CALZ.

Pulsar la tecla PRINT, para poner la lectura del display a cero.

Pulsar la tecla PRINT, para efectuar la calibración.

* ECF-3 CALIBRACIÓN DE PESO (SPAN)

Pulsar la tecla PRINT, el display mostrará el valor del peso de calibración
Pulsar las teclas -0- y -T- para mover el cursor.
Pulsar la tecla GROSS NET para modificar el valor de la pesa de calibración.
Pulsar la tecla PRINT para confirmar.
Colocar la pesa de calibración sobre la plataforma y pulsar la tecla PRINT para efectuar la calibración una vez la lectura sea estable.

9. PARÁMETROS TÉCNICOS

NO MODIFIQUE LOS PARÁMETROS TÉCNICOS SI NO ES ESTRICTAMENTE NECESARIO. UNA MALA CONFIGURACIÓN DE ESTA SECCIÓN PUEDE PROVOCAR UN MAL FUNCIONAMIENTO DE LA BALANZA.

ENTRAR Y SALIR DE LA CONFIGURACIÓN

DISPLAY	DESCRIPCIÓN y SECUENCIA DE USO
LF 1	• Con la balanza apagada, presione y mantenga presionadas las teclas ON y -0- hasta que la pantalla muestre P000, suelte las teclas. Con las teclas GROSS NET, -0- y -T- introduzca el codigo 0020. Presione la tecla PRINT para empezar o la tecla U para salir del menú y la balanza se reiniciará automáticamente.

CALIBRACIÓN DE PESO LF 1

DISPLAY	DESCRIPCIÓN y SECUENCIA DE USO
LF 1	※ La calibración se puede realizar con cualquier peso, pero el peso no debe ser inferior a 1/100 de la máxima capacidad ni nunca debe ser sobrepasada.
CAL Z	•Presione la tecla PRINT para empezar la calibración de zero (presione U para salir de la calibración y volver al menú LF1)
PRINT	
_150.00 kg	•Utilice -0- y -T- y GROSS NET, **0 ~ 9** y después PRINT para introducir el peso con el que se hará la calibración. (Presione U para salir de la calibración y volver al menú LF1)
PRINT	
150.00 kg	•Sitúe el peso requerido sobre la báscula tal y cómo indica el display.
PRINT	
150.00 kg	•Una vez estabilice, presione PRINT para calibrarla. (presione ESC para salir de la calibración y volver al menú LF1).
PRINT	LA CALIBRACIÓN SE TERMINARÁ Y LA BÁSULA VOLVERÁ AL MODO DE PESAJE AUTOMÁTICAMENTE.

CONFIGURACIÓN LF 2

DISPLAY	DESCRIPCIÓN y SECUENCIA DE USO
PRIMER PASO	
262 144	• VISUALIZACIÓN DE LAS CUENTAS INTERNAS
SEGUNDO PASO	• POSIBLES VALORES DE LOS PARÁMETROS
1 0 0 0 0 1	
A B C D E F	

A: Sistema Métrico	0:NO	1: kg	2:T	3:g
B: Sistema Americano	0:NO	1: lb	2:lb oz	
C: otras unidades	0:NO	1: TW kg	2:HK kg	3:VISS
D: PCS	0:OFF	1: ON		
E: doble rango	0:OFF	1: multi intervalo	2:multi rango	
F: unidades de calibración		1: usar unidades métricas	2: usar unidades americanas	

※ lb oz no se pueden seleccionar como unidades de calibración.

※ La bascula no nos dejará continuar hasta el próximo paso si hay un error durante la programación.

TERCER PASO	
000000kg	•Utilice -T-, -0- y GROSS NET, **0 ~ 9** y después PRINT para introducir LA CAPACIDAD MÁXIMA.
CUARTO PASO	
dP 0.0	•Utilice -0-, -T- para cambiar la posición del PUNTO DECIMAL.
	d 0.00 | d 0.000 | d 0.0000 | 0.00000
QUINTO PASO	• Presione GROSS NET para seleccionar la DIVISIÓN:
dIV 01	dIV 01, dIV 02, dIV 05, dIV 10, dIV 20, dIV 50

※ Después de entrar los parámetros LF2, el visor mostrará la última configuración guardada. Todos los pasos deben completarse, si no el visor continuará con la configuración anterior.

※ Proceda con la calibración de peso después de LF2.

LF 2	•Presione la tecla PRINT para empezar y mostrará el VALOR INTERNO. Presione U para salir del menú y la báscula se reiniciará automáticamente.
262 144	•Presione PRINT para continuar con la configuración. (presione U para salir de la configuración y volver al menú LF2).
100000 1	• Utilice -T-, -0- y GROSS NET, **0 ~ 9** y después PRINT para seleccioinar las UNIDADES DE PESAJE. (presione U para salir de la calibración y volver al menú LF2).
000000kg	• Utilice -T-, -0- y GROSS NET, **0 ~ 9** y después PRINT para seleccioinar las unidades de pesaje. (presione U para salir de la configuración y volver al menú LF2).
d 0.0kg	• Utilice -T-, -0- y después PRINT para mover el punto decimal. (presione U para salir de la configuración y volver al menú LF2).
div 01	• Utilice GROSS NET y después PRINT para cambiar el escalón (presione U para salir de la configuración y volver al menú LF2).
LF2	• Utilice -T-, -0- y PRINT para continuar con otras configuraciones o presione U para salir del menú y la báscula se reiniciará automáticamente).

CALIBRACIÓN LINEAL *LF 3*

Hasta 6 pasos de calibración W0 ~W6

Asegúrese que el plato de la báscula está vacío antes de empezar la calibración.

Presione -0- para el primer punto de calibración.

Los puntos de calibración previos serán borrados y la pantalla mostrará CLEAR.

Presione -0- para proceder con el siguiente punto de calibración.

Presione -0- para volver al punto de calibración anterior.

Presione PRINT para guardar

Presione U para terminar la calibración y volver al menú **LF3.**

DISPLAY	DESCRIPCIÓN y SECUENCIA DE USO
LF3	•Presione PRINT empezar o U para salir del menú y la báscula se reiniciará automáticamente.
W0	•Presione Utilice -0- para calibrar el cero. (presione U para salir de la calibración y volver al menú LF3)
W 1	•Sitúe 1/3 del peso máximo encima del palto y presione -0- para calibrar 1/3 de la capacidad. (presione U para salir de la calibración y volver al menú LF3)

W2

•Sitúe 2/3 del peso máximo encima del palto y presione -0- para calibrar 2/3 de la capacidad. (presione U para salir de la calibración y volver al menú LF3)

W3

•Sitúe el peso máximo encima del plato y presione -0- para calibrar la plena capacidad. (presione U para salir de la calibración y volver al menú LF3)

W4

•Presione PRINT para completar la calibración lineal. (presione U para salir de la calibración y volver al menú LF3)

LF3

•Utilice -T-, -0- y después PRINT para continuar con otros ajustes o presione U para salir del menú y la báscula se reiniciará automáticamente.

VELOCIDAD DEL CONVERTIDOR AD LF4

SPEED 1 velocidad estándar 15Hz.

SPEED 2 alta velocidad 30Hz.

SPEED 3 baja velocidad 7.5Hz

*Esta función queda bloqueada cuando UF-5 se encuentra en modo HOLD 1.

*El valor de fábrica es 1

DISPLAY	DESCRIPCIÓN y SECUENCIA DE USO
LF4	•Presione PRINT para empezar o U para salir del menú y la báscula se reiniciará automáticamente.
SPEED 1	• Utilice GROSS NET y después PRINT para seleccionar la velocidad del convertidor AD (presione U para salir de la configuración y volver al menú LF4)
LF4	• Utilice -T- y -0- y después PRINT para continuar con otros ajustes o presione U para salir del menú y la báscula se reiniciará automáticamente.

CIEGA LF5

DISPLAY	DESCRIPCIÓN y SECUENCIA DE USO
LF5	**ZP 0** OFF **ZP 1** Una división no se mostrará estando a cero **ZP 2** Dos divisiones no se mostrarán estando a cero **ZP 3** Tres divisiones no se mostrarán estando a cero **ZP 4** Cuatro divisiones no se mostrarán estando a cero **ZP 5** Cinco divisiones no se mostrarán estando a cero *Esta función queda bloqueada cuando UF-5 se encuentra en modo HOLD 1 *El valor de fábrica es ZP 0

DISPLAY	DESCRIPCIÓN y SECUENCIA DE USO
LF 5	• Presione PRINT para empezar o U para salir del menú y la báscula se reiniciará automáticamente.
ZP 0	• Utilice GROSS NET y después PRINT para seleccionar cuantas divisiones nos e mostrarán a cero. (presione **ESC** para salir de la configuración y volver al menú LF4)
LF 5	• Utilice -T-, -0- y después PRINT para continuar con otros ajustes o presione U para salir del menú y la báscula se reiniciará automáticamente.

CONFORMIDAD DE APROBACIÓN LF 6

DISPLAY	DESCRIPCIÓN y SECUENCIA DE USO
LF 6	**nonE** Versión no aprobada **NO MODIFIQUE BAJO NINGÚN CONCEPTO ESTE PARÁMETRO, SIEMPRE DEBE ESTAR CONFIGURADO EN nonE.** El cambio de este parámetro implica el bloqueo de ciertas funcionalidades.

GRAVEDAD LF 7

*Introduzca la gravedad de su zona antes de realizar la primera calibración.

*Introduzca la gravedad de destino después de realizar la calibración.

*El valor de gravedad será denegado si es mayor que 9.83217 (gravedad de polo) o inferior que 9.78031 (gravedad del ecuador).

Valor de fábrica: 9.8035

DISPLAY	DESCRIPCIÓN y SECUENCIA DE USO
LF 7	• Presione PRINT para continuar o U para salir del menú y la báscula se reiniciará automáticamente.
-00-	• La pantalla mostrará el número de pre-calibración durante un segundo.
9.8035	• Presione PRINT para continuar.
9.8035	• Utilice -T-, -0- y GROSS NET, **0 ~ 9** y después PRINT para introducir el valor de gravedad.. (presione ESC para salir de la configuración y volver al menú LF 7).

CERO INICIAL LF 8

SEtZ Y resetea el punto de cero cada vez que se reinita la báscula

SEtZ n reseteo del punto cero OFF

DISPLAY	DESCRIPCIÓN y SECUENCIA DE USO
LF 8	• Presione PRINT para empezar o U para salir del menú y la báscula se reiniciará automáticamente.
SetZ Y	• Utilice GROSS/NET y después PRINT para seleccionar el modo de cero inicial. (presione U para salir de la configuración y volver al menú LF8)
LF 8	• Utilice -T-, -0- y después PRINT para continuar con otros ajustes o presione U para salir del menú y la báscula se reiniciará automáticamente.

10. MENSAJES DE ERROR

MENSAJES	DESCRIPCIÓN
Err H	Punto cero demasiado alto (más del 10% de la capacidad máxima).
Z Err	Punto cero demasiado alto (más del 10% de la capacidad máxima).
Err 1	Punto cero demasiado alto (modelo aprobado).
Err L	Punto cero demasiado bajo.
Err 2	Punto cero demasiado bajo (modelo aprobado).
Err M	El peso no es estable.
E4	Valor interno inestable.
OL	Sobrecarga
O Err	Sobrecarga
hhhhhh	Sobrecarga

E3	Corrección de linealidad incorrecta o cancelación de corrección de linealidad.
LLLLLL	El peso es demasiado bajo
E5	Valor interno demasiado bajo.
Err4	E2ROM anormal
--------	El precio total es superior a 999999
B Err	El volumen de la batería es demasiado bajo
Err 10	Fallo de calibración, verifique la célula de carga

11. GARANTÍA

Esta balanza está garantizada contra todo defecto de fabricación y de material, por un periodo de 1 año a partir de la fecha de entrega.
Durante este periodo, GIROPÈS, se hará cargo de la reparación de la balanza.
Esta garantía no incluye los daños ocasionados por uso indebido o sobrecargas.
La garantía no cubre los gastos de envío (portes) necesarios para la reparación de la balanza.

1. ALIMENTATION

ABD

Entrada	230～240V
Salida	10V 600mA
Batería recargable	6V/4Ah

2. AVANT DE L'UTILISATION DU ÉQUIPEMENT

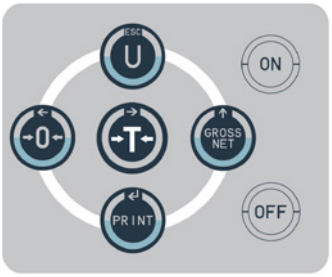
1. Le mantenir loin du tout materiel qui produit l'intérférence magnetique ou acoustique.
2. Avant de connecter l'indicateur, s'assurer que la plateforme soit vide.
3. S'il vous plaît permettre le indicateur et le balance préchauffer pendant 2-3 minutes avant utilisation.
4. Éviter les très brusques changements dans les courants d'air et de température..
5. Ne pas surcharger la balance, et ne dépasse jamais la capacité maximale.

3. CONSOMMATION

ABD

Durée de vie de la batterie:	sans retroalimentation, aprox. 160 h.
	avec retroalimentation, aprox. 120 h.

4. DESCRIPTION DU CLAVIER



ON	**1a. Fonction;** Appuyer sur cette touche pour allumer la balance.
OFF	**1a. Fonction;** Maintenir appuyée cette touche pendant 3 secondes pour éteindre l'indicateur.
ESC U	**1a. Fonction;** Pour sélectionner l'unité de pesée désirée. **2a. Fonction;** Pour sortir du mode de programmation.
→T←	**1a. Fonction;** Pour soustraire le poids d'un récipient. **2a. Fonction;** Pour déplacer un espace vers la droite ou vers le bas dans le mode de programmation.
→0←	**1a. Fonction;** 0. **2a. Fonction;** Pour déplacer un espace vers la gauche ou vers le bas dans le mode de programmation.
GROSS NET	**1a. Fonction;** Pour afficher le poids brut lorsque le contenant de tare. **2a. Fonction;** Pour augmenter les valeurs dans le mode de programmation.
PRINT	**1a. Fonction;** Cumule dans la mémoire la valeur du poids indiquée à l'écran. **2a. Fonction;** Transmission manuelle de données grâce au port RS-232 à un PC ou une imprimante. (sans function en modèle ABD) **3a. Fonction;** Touche de confirmation dans le mode de programmation.

5. APPLICATIONS ABD

5.1 MODE DE PESAGE NORMAL
5.1.1 CONFIGURATION DE L'ÉQUIPEMENT
5.1.2 PREMIER CALIBRAGE
5.1.3 UTILISATION
5.2 MODE COMPTAGE DES PIÈCES
5.2.1 CONFIGURATION DE L'ÉQUIPEMENT
5.2.2 PREMIER CALIBRAGE
5.2.3 UTILISATION
5.3 LIMITES ET ALARME
5.4 PLAGE UNITAIRE/ MULTI-PLAGES / MULTI-INTERVALLES

5.1 MODE DE PESAGE NORMAL

5.1.1 CONFIGURATION DE L'ÉQUIPEMENT

Voir la section LF2 de paramètres techniques

5.1.2 PREMIER CALIBRAGE

Voir la section LF1 de paramètres techniques

5.1.3 UTILISATION

Une fois tous les paramètres correctement configurés et l'équipement calibré, allumez l'ordinateur.

- Assurez-vous que la valeur du viseur, sans charge sur la plateforme, est de 0, dans le cas contraire, appuyez sur -0-
- Placez le poids sur la plateforme et l'écran affichera le poids.
- L'accumulation et l'envoi de données dépendront du mode choisi dans la rubrique UF-6.

5.2 MODE COMPTAGE DES PIÈCES

5.2.1 CONFIGURATION DE L'ÉQUIPEMENT

Voir la section LF2 de paramètres techniques

5.2.2 PREMIER CALIBRAGE

Voir la section LF1 de paramètres techniques

5.2.3 UTILISATION

Une fois tous les paramètres correctement configurés et l'équipement calibré, allumez l'ordinateur.

Assurez-vous que la valeur du viseur, sans charge sur la plateforme, est de 0, dans le cas contraire, appuyez sur -0-.

ÉTAPES;

1. Appuyez sur la touche U jusqu'à ce que l'écran affiche Pcs.
2. Appuyez sur GROSS NET successivement pour sélectionner la quantité de pièces de l'échantillon. L'écran affichera successivement C10 / C20 / C 50 / C 100 / C 200.
3. Placez l'échantillon sur la plateforme, attendez que le voyant de stabilité s'allume et appuyez sur la touche PRINT.
4. Placez le produit sur la plateforme et l'écran affichera le nombre de pièces.

L'accumulation et l'envoi de données dépendront du mode choisi dans la section UF-6.

- Pour revenir au mode de pesage normal, appuyez sur U
- Pour revenir au mode de comptage de pièces, en utilisant le même échantillon de référence, appuyez à nouveau sur la touche U.
- Si vous désirez changer l'échantillon de référence, recommencez à répéter les pas décrits antérieurement.

5.3 LIMITES ET ALARME

Vous pouvez définir les limites supérieures et inférieures de l'échantillon placé sur la plateforme.

L'affichage indiquera s'il est en dessous de la limite inférieure Lo, au-dessus de la limite supérieure Hi ou dans la zone comprise entre les deux limites Ok. Vous pouvez également configurer le moment où vous souhaiter que l'alarme sonne et si la stabilité est nécessaire pour cela. Toute la procédure est décrite dans la section UF-2.Si vous avez défini des limites en mode de pesage normal et que vous voulez utiliser les limites en mode de comptage de pièces, vous devrez définir les nouvelles limites pour ce mode, lorsque vous revenez en mode poids, les limites que vous aviez précédemment seront restaurées. Il en va de même dans le cas contraire.

5.4 PLAGE UNITAIRE/ MULTI-PLAGES / MULTI-INTERVALLES

L'affichage peut être configuré avec une seule plage, c'est-à-dire un poids maximal et une valeur d'échelon. Que ce soit en multi-plages ou en multi-intervalles, il y a un poids maximal dans ces cas.

De 0 à la moitié de ce poids maximal, la valeur d'échelon sélectionnée est utilisée (échelon 1) et de la moitié jusqu'au poids maximal, la valeur d'échelon suivante est utilisée (échelon 2).

La plage dans laquelle vous vous trouvez est signalée à tout moment par les indicateurs d'écran R1 et R2.

Dans le mode multi-intervalles, à mesure que le poids dans la plage 1 augmente, on utilise l'échelon 1, en passant à la plage 2 l'échelon 2 est utilisé.

En diminuant le poids et en revenant à la plage 1, l'échelon 1 est de nouveau utilisé. Dans le cas contraire, en mode multi-intervalles, en diminuant le poids et en revenant à la plage 1, l'échelon 2 reste utilisé jusqu'à ce que l'on arrive à 0.

Dans la section LF2 de paramètres techniques, vous pourrez sélectionner le mode de plage.

6. PARAMÈTRES

PARAMÈTRES	DESCRIPTION
UF- 1	Compte interne (A/D)
UF-2	Configuration des limites de poids (supérieure ou inférieure)
UF-3	Auto-déconnexion automatique
UF-4	Configuration de l'éclairage de l'écran
UF-5	Fonction HOLD
UF-6	Sortie de données RS-232 (PC / PRINT) (sans function en modèle ABD)
UF-7	Configuration de la vitesse convertisseur (A/D)
UF-8	Moyenne du zéro
UF-9	Configuration de la gravité
UF- 10	Vitesse de filtre
UF- 11	Vitesse une stabilisation

7. CONFIGURATION PARAMÈTRES

7.1	**COMPTE INTERNE (A/D)**
7.2	**CONFIGURATION DES LIMITES DE POIDS (SUPÉRIEURE OU INFÉRIEURE)**
7.3	**AUTO-DÉCONNEXION AUTOMATIQUE**
7.4	**CONFIGURATION DE L'ÉCLAIRAGE DE L'ÉCRAN**
7.5	**FONCTION HOLD**
7.6	**SORTIE DE DONNÉES RS-232 (PC / PRINT)** (SANS FUNCTION EN MODÈLE ABD)
7.7	**CONFIGURATION DE LA VITESSE DU CONVERTISSEUR (A/D)**
7.8	**MOYENNE DU ZÉRO**
7.9	**CONFIGURATION DE LA GRAVITÉ**
7.10	**VITESSE DE FILTRE**
7.11	**VITESSE UNE STABILISATION**

Pour accéder à la configuration des paramètres, appuyer en même temps sur les touches PRINT et -T-.
Appuyer sur la touche -0- ou -T- pour sélectionner le paramètre choisi (UF-1 ~ UF-11)
Pour retourner à la mode precedent appuyez sur la touche U.

7.1 COMPTE INTERNE (A/D) | UF- 1

1. Appuyer sur la touche PRINT l'écran affichera la valeur interne.

2. Pour passer au paramètre suivant appuyer sur la touche PRINT et l'écran affichera le voltage de la batterie.

3. Pour sortir et revenir au mode normal de pesage, appuyer sur la touche PRINT ou U

7.2 CONFIGURATION DU LIMITES DE POIDS (SUPÉRIEURE OU INFÉRIEURE) | UF-2

1. Pulsar la touche PRINT pour accéder au paramètre.
2. L'écran affichera le message "000.00L" (Limite inférieure)
3. Utiliser les touches -0- et -T- pour déplacer le curseur et la touche GROSS NET pour sélectionner le nombre voulu.
4. Appuyer sur la touche PRINT pour confirmer.
5. L'écran affichera "000.00h" (Limite supérieure= **Hi**)
6. Utiliser les touches -T- et -0- pour déplacer le curseur et la touche GROSS NET pour sélectionner le nombre voulu.

   Remarque : Vous pouvez vous placer sur le dernier chiffre pour le modifier si besoin.
7. Appuyer sur la touche PRINT pour confirmer.
8. L'écran affichera la valeur

A B C
0 0 0
(paramètres d'alarme)

DISPLAY	VALEUR	STABILITÉ	
A	0	la stabilité n'est pas nécessaire pour que l'alarme sonne	
	1	la stabilité est nécessaire pour que l'alarme sonne	
B	0	toujours 0	
C	0	alarme éteinte	
	1	l'alarme sonne s'il se situe dans la bande **ok** (entre limites **lo** et **hi**)	LO OK HI
	2	l'alarme sonne s'il se situe sous la limite inférieure **lo** ou au-dessus de la limite supérieure **hi**	LO OK HI

9. Utiliser les touches -T- et -0- pour déplacer le curseur et la touche GROSS NET pour sélectionner le nombre voulu.
10. Appuyer sur la touche PRINT pour confirmer.

7.3 AUTO-DÉCONNEXION AUTOMATIQUE | UF-3

Modes:

- **AoFF 00** – Auto-déconnexion désactivée.
- **AoFF 01** – Auto-déconnexion activée, la balance s'éteindra automatiquement après une minute sans utilisation.
- Vous pouvez configurer la valeur que vous souhaitez de 1 à 99 minutes

1. Appuyer sur la touche PRINT pour accéder au paramètre.
2. Utiliser les touches -T- et -0- pour déplacer le curseur et la touche GROSS NET pour sélectionner le mode voulu
3. Appuyer sur la touche PRINT pour confirmer

7.4 CONFIGURATION DU RÉTRO-ÉCLAIRAGE DE L'ÉCRAN | UF-4

Modes:

- **A:** Automatique.
- **ON**: Éclairage actif.
- **OFF**: Éclairage inactif.

1. Appuyer sur la touche PRINT pour accéder au paramètre.

2. Appuyer sur la touche pour sélectionner le mode voulu.
3. Appuyer sur la touche pour confirmer.

7.5 FONCTION HOLD | UF-5

(une fois l'objet retiré du plateau, l'écran continue d'afficher le poids pendant vous appuyez la touche , une fonction très utile pour le pesaje d'animaux).

Remarque; si vous avez activé la manière hold, ne pouvez pas utiliser la fonction les limites et l'accumulation.

1. Appuyer sur la touche pour accéder au paramètre.
2. Appuyer sur la touche pour sélectionner le mode voulu.
3. Appuyer sur la touche pour confirmer.

Modes:

- **HOLD 0** : Désactivé.
- **HOLD 1** : animaux dans mouvement
- **HOLD 2** : Valeur de pic
- **HOLD 3** : Hold stable
- **HOLD 4** : Hold stable avec auto annulation à zéro

HOLD 1.

- Une fois que vous avez accédé à ce paramètre, l'écran affiche **PCt**,
- Utiliser les touches et pour déplacer le curseur et la touche pour sélectionner la valeur de la plage de Hold souhaitée de 001 à 100..
- Appuyer sur la touche pour confirmer.
- L'écran affiche **time 8,** Utiliser les touches et pour déplacer le curseur et la touche pour sélectionner le nombre de répétitions souhaité pendant la place de hold.
- Appuyer sur la touche pour confirmer. *exemple : PCt petit et time grand implique plus de précision et un temps de stabilisation plus long*

7.6 ACCUMULACTION | UF-6 (SANS FUNCTION EN MODÈLE ABD)

FORMAT DU DONNÉES	
232 1 **232 2** **232 3**	SANS FUNCTION EN MODÈLE ABD
232 4 **232 5** **232 6**	SANS FUNCTION EN MODÈLE ABD
232 7	Accumulation manuel, en passant à zéro et en appuyant sur la touche .Si l'écran affiche 0, appuyez deux fois de suite sur la touche la ligne de total s'imprime.
232 8	Envoi de trame et accumulation automatique a la stabilité passant à zéro 0. Si l'écran affiche 0, appuyez deux fois de suite sur la touche et la mémoire de pesage s'efface.

232 9	Accumulation manuel, en passant à zéro et en appuyant sur la touche PRINT.Si l'écran affiche 0, appuyez deux fois de suite sur la touche PRINT et la mémoire de pesage s'efface.
232 10	Envoi de trame et accumulation automatique a la stabilité passant à zéro 0. Si l'écran affiche 0, appuyez deux fois de suite sur la touche PRINT et la mémoire de pesage s'efface.

VITESSE DU TRANSMISSION

1. Appuyer sur la touche PRINT pour accéder au paramètre.
2. Appuyer sur la touche GROSS NET pour sélectionner la vitesse de transmission désirée.
3. Appuyer sur la touche PRINT pour confirmer.

VITESSE DU TRANSMISSION	
b1200	1200 bauds
b2400	2400 bauds
b4800	4800 bauds
b9600	9600 bauds
b19200	19200 bauds
b38400	38400 baudios

7.7 CONFIGURATION DE LA VITESSE DU CONVERTISSEUR | UF-7

1. Appuyer sur la touche PRINT pour accéder au paramètre.
2. Appuyer sur la touche GROSS NET pour sélectionner le mode voulu:
   - Mode 1: Normal
   - Mode 2: Rapide
   - Mode 3: Lento
3. Appuyer sur la touche PRINT pour confirmer.

7.8 MOYENNE DU ZÉRO | UF-8

L'écran affiche 0 jusqu'à ce qu'il parvienne à la division sélectionnée suivante En commençant à afficher les valeurs de cette division.

Exemple:
balance avec e=2g
Aveugle dans 5 divisions
Affichera 0 jusqu'à parvenir à 2x5=10g, la première valeur qu'il affichera sera 12g.

1. Appuyer sur la touche PRINT pour accéder au paramètre.
2. Appuyer sur la touche GROSS NET pour sélectionner.
3. Appuyer sur la touche PRINT pour confirmer.

7.9 CONFIGURATION DE LA GRAVITÉ | UF-9

1. Appuyer sur la touche PRINT pour visualiser la valeur actuelle de la gravité.
2. Pour changer la valeur, appuyer sur la touche PRINT,puis utiliser les touches -0- et -T- pour déplacer le curseur et la touche GROSS NET pour sélectionner le nombre voulu..
3. Appuyer sur la touche PRINT pour confirmer..

8. CONFIGURATION DE RÉAJUSTEMENTS DE CALIBRAGE

1.Dans le mode normal de pesage, appuyer sur les touches -0- et PRINT, l'écran affichera le message **ECF – 1**.
2. Appuyer sur les touches -0- et -T- pour sélectionner la fonction voulue: **ECF-1, ECF-2 ou ECF-3**

*** ECF-1 CALIBRAGE DU ZÉRO+POIDS**

Appuyer sur la touche PRINT, l'écran affichera CALZ.

Appuyer sur la touche PRINT, pour mettre à zéro l'écran.

Appuyer sur les touches -0- et -T- pour déplacer le curseur.

Appuyer sur la touche GROSS NET et introduire la valeur du poids de calibrage.

Placer le poids de calibrage sur la plateforme et appuyer sur la touche PRINT pour effectuer le calibrage quand la lecture se estable.

*** ECF-2 CALIBRAGE DU ZÉRO**

Appuyer sur la touche PRINT, l'écran affichera CALZ.

Appuyer sur la touche PRINT, pour mettre à zéro l'écran.

Appuyer sur la touche PRINT, pour l'étalonnage.

*** ECF-3 CALIBRAGE DU POIDS (SPAN)**

Appuyer sur la touche PRINT , l'écran affichera la valeur du poid de calibrage.

Appuyer sur les touches -0- et -T- pour déplacer le curseur.

Appuyer sur la touche GROSS NET et introduire la valeur du poids de calibrage.

Appuyer sur la touche PRINT ,pour confirmer.
Placer le poids de calibrage sur la plateforme et appuyer sur la touche PRINT pour effectuer le calibrage quand la lecture se estable.

9. PARAMÈTRES TECHNIQUES

NE MODIFIEZ PAS LES PARAMÈTRES TECHNIQUES SI CE N'EST PAS STRICTEMENT NÉCESSAIRE. UNE MAUVAISE CONFIGURATION DE CETTE SECTION PEUT ENTRAINER UN DYSFONCTIONNEMENT DE LA BALANCE..

ENTRÉE ET SORTIE

DISPLAY	description
LF 1	• Avec l'indicateur éteint, accéder au mode de configuration des paramètres, appuyer sur la touche ON et -0- l'écran affichera P000, relâchez les touches. Avec les touches GROSS NET, -0- et -T- entrez le code 0020. Appuyez sur la touche PRINT pour commencer ou la touche U pour sortie du menu et le indicateur redémarre automatiquement.

MENU DE CALIBRATION **DE POIDS** LF 1

DISPLAY	DESCRIPTION ET SÉQUENCE D'UTILISATION
LF 1	※ La calibración se puede realizar con cualquier peso, pero el peso no debe ser inferior a 1/100 de la máxima capacidad ni nunca debe ser sobrepasada.
CAL Z	• Presione la touche PRINT para empezar la calibración de zero (presione U para salir de la calibración y volver al menú LF1)
PRINT	
_150.00 kg	• Utilice -0- y -T- y GROSS NET, **0 ~ 9** y después PRINT para introducir el peso con el que se hará la calibración. (Presione U para salir de la calibración y volver al menú LF1)
PRINT	
150.00 kg	• Sitúe el peso requerido sobre la báscula tal y cómo indica el display.
PRINT	
150.00 kg	• Una vez estabilice, presione PRINT para calibrarla. (presione ESC para salir de la calibración y volver al menú LF1).
PRINT	LA CALIBRACIÓN SE TERMINARÁ Y LA BÁSULA VOLVERÁ AL MODO DE PESAJE AUTOMÁTICAMENTE.

CONFIGURATION LF 2

DISPLAY	DESCRIPTION
262 144	• AFFICHAGE DES COMPTES INTERNES DE L'ÉQUIPEMENT. • CE MENU, DOIT ÊTRE CHANGÉ SEULEMENT POUR DES CONFIGURATIONS SPÉCIALES
1 0 0 0 0 1 A B C D E F	A: Système métrique — 0:Aucun, 1: kg, 2:T, 3:g B: Système Américain — 0:Aucun, 1: lb, 2:lb oz C: Autres Unités — 0:Aucun, 1: TW kg, 2:HK kg, 3:VISS D: Pièces — 0:OFF, 1: ON E: Double rang — 0:OFF, 1: MULTI INTERVAL, 2:MULTIRANG F: Unité de calibration — 1: Européenne, 2: Américaine
	※ lb oz ne peuvent ne pas être sélectionnés comme unité de calibrage. ※ La balance ne vous laissera pas passer à l'étape suivante s'il ya une erreur lors de la programmation.
000000kg	Utiliser -T-, -0- et GROSS NET, **0 ~ 9** et après PRINT pour sélectionner la capacité maximale de l'équipement,.
dP 0.0	• Utiliser -0-, -T- pour modifier la position décimal. d 0.00 | d 0.000 | d 0.0000 | 0.00000
dIV 01	• Appuyez sur GROSS NET pour sélectionner la DIVISION: dIV 01, dIV 02, dIV 05, dIV 10, dIV 20, dIV 50
	※ Après avoir saisi les paramètres LF2, l'écran affichera la dernière configuration enregistrée. Toutes les étapes doivent être complétées, dans le cas contraire l'affichage continuera avec la configuration précédente. ※ Passez au calibrage du poids après LF2.

LF 2

• Appuyez sur PRINT pour commencer et la VALEUR INTERNE s'affichera. Appuyez sur U pour quitter le menu et la balance redémarrera automatiquement.

262 144

• Appuyez sur PRINT pour poursuivre la configuration. (appuyez sur U pour quitter la configuration et revenir au menu LF2).

100001

• Utilisez -T-, -0- et GROSS NET, **0 ~ 9** et puis PRINT pour sélectionner les UNITÉS DE PESAGE. (appuyez sur U para salir de la calibración y volver al menú LF2).

000000kg

• Utilisez -T-, -0- et GROSS NET, **0 ~ 9** et puis PRINT pour sélectionner le poid maximale. (appuyez sur U para salir de la calibración y volver al menú LF2).

d 0.0kg

• Utilisez -T-, -0- et puis PRINT pour déplacer le point décimal. (appuyez sur U pour sortir de la calibration et retourner au menu LF2).

div 01

• Utilisez GROSS NET et puis PRINT pour changer le ESCALON (pressez U pour sortir de la configuration et retourner au menu LF2).

LF2

• Utilisez -T-, -0- et PRINT pour continuer avec d'autres réglages ou appuyez sur U pour quitter le menu et la balance redémarrera automatiquement.

CALIBRATION LINÉAIRE *LF 3*

Jusqu'à six étapes d'étalonnage W0 ~W6

Assurez-vous que le plateau de la balance est vide avant de commencer le calibrage.

Appuyez sur la touche -0- pour le premier point de calibrage.

Les points de calibrage précédentes seront supprimées et l'affichage CLAIR.

Appuyez sur la touche -0- pour continuer à la prochaine point d'étalonnage.

Appuyez sur la touche -0- pour retourner à point de calibrage précédent.

Appuyez sur la tocuhe PRINT pour sauver.

Appuyez sur la touche U pour terminer la calibration et retourner au menu **LF3.**

DISPLAY	description
LF3	• Appuyez sur la touche PRINT pour comencer et appuyez sur la touche U pour quitte du menu et la balance se redémarrer automatiquement.
W0	• Appuyez sur la touche -0- pour calibrage du 0. (Appuyez U pour quitte de la calibrage et retourner à menu LF3)

W1

•Placez un tiers de la masse maximale sur le plateau et appuyez sur -0- pour calibrer 1/3 de la capacité. (pressez la touche U pour quitte du calibrage et retourner à menu LF3)

W2

•Placez 2/3 masse maximale sur le plateau et appuyez sur -0- pour calibrer 2/3 de la capacité. (pressez la touche U pour quitte du calibrage et retourner à menu LF3)

W3

•Placez le poid maximale sur le plateau et appuyez sur -0- pour calibrer la pleine capacité. (pressez la touche U pour quitte du calibrage et retourner à menu LF3)

W4

•Appuyez sur la touche PRINT pour terminer la calibration linéaire.(pressez la touche U pour quitte du calibrage et retourner à menu LF3)

LF3

•Utilisez -T-, -0- et après PRINT pour continuer avec autres paramètres ou appuyez U pour quitte du menu et la balance se redémarrer automatiquement.

VITESSE DU CONVERTISSEUR AD LF4

SPEED 1 vitesse standard 15Hz.

SPEED 2 vitesse rapide 30Hz.

SPEED 3 vitesse standard 7.5Hz

*Cette fonction est bloquée lorsque UF-5 se situe en mode HOLD 1.

*La valeur d'usine est 1

DISPLAY	Description
LF4	•Appuyez sur PRINT pour commencer ou U pour quitter le menu et la balance redémarrera automatiquement.
SPEED 1	• Utilisez GROSS NET et après PRINT pour sélectionner la vitesse du convertisseur AD (appuyez sur U pour quitter la configuration et revenir au menu LF4)
LF4	• Utilisez -T- et -0- et après PRINT pour continuer avec d'autres réglages ou appuyez sur U pour quitter le menu et la balance redémarrera automatiquement.

MOYENNE DU ZÉRO LF5

DISPLAY	description
LF5	**ZP 0** OFF **ZP 1** Une division ne sera pas affichée en étant à zéro **ZP 2** Deux divisions ne seront pas affichées en étant à zéro **ZP 3** Trois divisions ne seront pas affichées en étant à zéro **ZP 4** Quatre divisions ne seront pas affichées en étant à zéro **ZP 5** Cinq divisions ne seront pas affichées en étant à zéro *Cette fonction est bloquée lorsque UF-5 se situe en mode HOLD 1 *La valeur d'usine est ZP 0

DISPLAY	description
LF 5	•Appuyez sur PRINT pour commencer ou U pour quitter le menu et la balance redémarrera automatiquement.
ZP 0	• Utilisez GROSS NET et après PRINT pour sélectionner le nombre de divisions s'afficheront à zéro. (appuyez sur **ESC** pour quitter la configuration et revenir au menu LF4)
LF 5	• Utilisez -T-, -0- et après PRINT pour continuer avec d'autres réglages ou appuyez sur U pour quitter le menu et la balance redémarrera automatiquement.

CONFORMITÉ D'APPROBATION LF 6

display	description
LF 6	**nonE** Version non approuvée **NE MODIFIEZ CE PARAMÈTRE EN AUCUN CAS, IL DOIT TOUJOURS ÊTRE RÉGLÉ SUR NONE.** Le changement de ce paramètre implique le blocage de certaines fonctionnalités.

GRAVITÉ LF 7

*Introduisez la gravité de votre zone avant de réaliser le premier calibrage.

*Introduisez la gravité du lieu de destination après avoir réalisé le premier calibrage.

*La valeur de gravité sera rejetée si elle est supérieure à 9.83217 (gravité de pôle) ou inférieure à 9.78031 (gravité de l'équateur).

Valeur d'usine : 9.8035

DISPLAY	DESCRIPTION ET ÉTAPES
LF 7	• Appuyez sur PRINT pour continuer ou U pour quitter le menu et la balance redémarrera automatiquement.
-00-	• L'écran affichera le numéro de précalibrage pendant une seconde.
9.8035	• Appuyez sur PRINT pour continuer.
9.8035	•Utilisez -T-, -0- et GROSS NET, **0 ~ 9** et après PRINT pour introduire la valeur de gravité... (appuyez sur ESC pour quitter la configuration et revenir au menu LF 7).

ZÉRO INITIAL LF 8

SEtZ Y réinitialise le point de zéro chaque fois que la balance redémarre
SEtZ n réinitialisation du point zéro OFF

DISPLAY	Description
LF 8	• Appuyez sur PRINT pour commencer ou U pour quitter le menu et la balance redémarrera automatiquement.
SetZ Y	• Utilisez GROSS/NET et après PRINT pour sélectionner le mode de zéro initial. (appuyez sur U pour quitter la configuration et revenir au menu LF8).
LF 8	• Utilisez -T-, -0- et après PRINT pour continuer avec d'autres réglages ou appuyez sur U pour quitter le menu et la balance redémarrera automatiquement.

10. MESSAGES D'ERREUR

MESSAGE	DESCRIPTION
Err H	Le zéro initial est trop élevé (plus de 10% de la capacité maximale).
Z Err	Le zéro initial est trop élevé (plus de 10% de la capacité maximale).
Err 1	Le zéro initial est trop élevé (modèle approuvé)
Err L	Le zéro initial est trop faible (moins de 10% de la capacité maximale).
Err 2	Le zéro initial est trop faible (modèle approuvé).
Err n	Le poids n'est pas stable.
E4	Le code interne n'est pas stable.
OL	Surcharge
O Err	Surcharge
hhhhhhh	Surcharge, la capacité maximale de la balance a été dépassée + 9d.

E3	Correction de linéarité incorrecte ou annulation de la correction de linéarité.
LLLLLL	Le poids est trop faible.
E5	Le code interne est trop bas.
Err4	E2ROM anormal
--------	Dépasse le prix total de 99999.
B Err	Le volume de la batterie est trop faible.
Err 10	Échec de l'étalonnage, vérifier la cellule de charge.

11. GARANTIE

Cette balance est garantie contre tout défaut de fabrication et de materiel, pour une période de 1 an à partir de la date de la livraison

Pendant cette période, GIROPÈS, se chargera de la réparation de la balance.

Cette garantie n'inclut pas les dommages causés par une mauvaise manipulation ou surcharge.

La garantie ne couvre pas les frais de transport de retour nécessaire pour réparer la balance

1. EXCITATION

ABD

Input	230～240V
Output	10V 600mA
Rechargeable Battery	6V/4Ah

2. BEFORE ITS USE

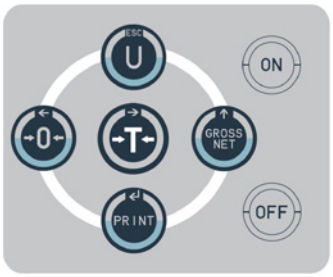
1. Use an independent electric source to prevent electronic disturbances.
2. Don't place any object on the platform when switching on the indicator.
3. Please, warm-up the scale during 2-3 minutes before using it.
4. Avoid sudden changes in temperature and draughts.
5. Don't overload the scale; do not exceed its maximum capacity.

3. CONSUMPTION

ABD

Battery life:	Without back illumination, approx, 160 hours.
	With back illumination, approx, 120 hours.

4. KEYBOARD DESCRIPTION



ON	**First function;** Press this key to switch on the scale.
OFF	**First function;** Press and hold the key during 3 seconds to switch of the indicator.
U	**First function;** to choose the unit of weight. **Second function;** to exit from the programming mode.
T	**First fonction;** : to remove (tare) the weight of a container. **Second function;** to move to the right in the programming mode.
0	**First function;** 0. **Second function;** to move to the left.
GROSS NET	**First function;** to view the brute weight after that to do the tare (weight) the container. **Second function;** To increase the values inside the programming.
PRINT	**First function;** to accumulate in memory the value of the weight that appears in the screen. **Second function;** manual transmission of data through RS-232 port to a PC or printer. (No function ABD) **Third function;** confirmation key in the programming mode..

5. ABD **APPLICATIONS**

5.1 NORMAL WEIGHING MODE
5.1.1 EQUIPMENT CONFIGURATION
5.1.2 FIRST CALIBRATION
5.1.3 USE
5.2 PIECE COUNTING MODE
5.2.1 EQUIPMENT CONFIGURATION
5.2.2 FIRST CALIBRATION
5.2.3 USE
5.3 LIMITS AND ALARM
5.4 UNIT RANGE/ MULTI RANGE/ MULTI INTERVAL

5.1 NORMAL WEIGHING MODE

5.1.1 CONFIGURATION OF THE EQUIPMENT

See section LF2 of the technical parameters

5.1.2 FIRST CALIBRATION

See section LF1 of the technical parameters

5.1.3 USE

Switch on the equipment when all the parameters have been correctly configured and the equipment has been calibrated

- Make sure than the value of the indicator, without load on the platform, is 0. If this is not the case, press -0-.
- Place the weight on the platform and the platform will show the weight.
- The accumulation and sending of data will depend on the mode chosen in the section UF-6

5.2 PIECE COUNTING MODE

5.2.1 CONFIGURATION OF THE EQUIPMENT

See section LF2 of the technical parameters

5.2.2 FIRST CALIBRATION

See section LF1 of the technical parameters

5.2.3 USE

Switch on the equipment when all the parameters have been correctly configured. Make sure that the value on the visor, with no load on the platform, is 0. If this is not the case press the key -0-.

STEPS TO FOLLOW;

1. Press the key U until the symbol **PCS** appears on the screen.
2. Press the key GROSS/NET successively to choose the quantity of pieces of the sample. On the screen will appear, successively, C10/C20/C50/C100/C200.
3. Place the sample on the platform, and wait until the sign of stability and press the key PRINT.
4. Place the product on the platform and the screen will show the number of pieces.

The accumulation and the sending of data will depend on the mode chosen in the section UF-6.

- To turn to the normal weighing mode, press the key U
- If the user wants to go back to the piece counting mode, using the same sample of reference, press the key U again.
- If the user want to change the sample of reference, the user must repeat the steps described above.

5.3 LIMITS AND ALARM

The user can configure the superior and inferior limits of the sample placed on the platform.

The display will show if the sample is lower to the inferior limit **Lo**, above the superior limit **Hi** or in the zone between the two limits **OK**

The user can configure when he wants to make the alarm ring and the stability needed to make it happen.

All the procedure is described in the section UF-2.

If the user wants to define the limits in the normal weighing mode and wants to use the limits in piece counting mode, he must define the new limits for this mode, when it changes to weight mode again, the user will recover the limits he already has. The same happens otherwise.

5.4 UNIT RANGE / MULTI-RANGE / MULTI-INTERVAL

The indicator can be configured with an only range, a maximum weight and a value of step. It can also be configured as multi range or multi interval, in such cases there is a maximum weight.

From 0 to the medium weight of these maximum weight it is used the value of the chosen step (step 1) and from the half to the maximum weight it is used the next value in the step (step 2).

The screen indicators R1 and R2 point out the range which the user is using at every moment.

In the multi interval mode the weight increases, in the range use it used step 1, when the user goes to range 2 the step 2 is used.

When the weight decreases and the user go back to range 1, the step 1 is used again. On the contrary, in mode multi range, when the weight decreases and the device go back to range 1, the device continues using step 2 until it reaches 0.

In the section LF2 of the technical parameters the user can choose the range mode.

6. PARAMÈTRES

PARAMETER	DESCRIPTION
UF- 1	Internal calculation (A/D)
UF-2	Limit Configuration of weight (superior and inferior)
UF-3	auto auto off
UF-4	Back illumination of display
UF-5	Four modes of hold
UF-6	RS-232 Output (PC/PRINT) (No function ABD)
UF-7	Configuration of the speed of the converter (A/D)
UF-8	blind
UF-9	Configuration of gravity
UF- 10	Speed of filter
UF- 11	Stabilization speeds

7. PARAMETERS **CONFIGURATION**

7.1	**INTERNAL COUNTING (A/D)**
7.2	**CONFIGURATION OF THE WEIGHT LIMITS (SUPERIOR AND INFERIOR)**
7.3	**AUTO SWITCH OFF**
7.4	**CONFIGURATION OF THE ILLUMINATION OF THE DISPLAY**
7.5	**HOLD FUNCTION**
7.6	**RS-232 DATA EXIT** (NO FUNCTION ABD)
7.7	**CONFIGURATION OF THE SPEED OF THE AD CONVERTER**
7.8	**BLIND**
7.9	**CONFIGURATION OF THE GRAVITY**
7.10	**SPEED OF FILTER**
7.11	**STABILIZATION SPEEDS**

To access the configuration of parameters when the screen is in zero, the user must press at the same time the keys PRINT and -T-.
Press the key -0- or -T- to choose the desired character (UF-1 ~ UF-11)
To go back to the previous mode press the key U.

7.1 INTERNAL COUNTING (A/D) | UF- 1

1. Press the key PRINT to view the internal sums of the scale.
2. To go to the next parameter, press the key PRINT the screen will show the value of the voltage of the battery.
3. To exit this mode and go back to the normal weighing, the user must press the key PRINT or U

7.2 CONFIGURATION OF THE LIMITS OF WEIGHT (SUPERIOR AND LOWER) | UF-2

1. Press the key PRINT to access the parameter.
2. The display will show the message " 000.00L" (inferior limit)
3. Use the keys -0- and -T- to move the cursor and the key GROSS/NET to choose the desired number.
4. Press the key PRINT to confirm.
5. The display will show the message "000.00H" (Superior limit= **Hi**)
6. Use the keys -T- and -0- to move the cursor and press the key GROSS/NET to choose the desired number.

   Note: You can can stay over the last digit to modify if you wish.
7. Press the Key PRINT to confirm.
8. El display shows the value.

A B C
0 0 0
(configuration of the alarm)

DISPLAY	VALUE	ESTABILITY
A	0	There is no need to stabilize the alarm to make it ring
	1	The alarm must be stabilized to ring
B	0	Always 0
C	0	Alarm switched off
	1	The alarm ring if it is place on the band **OK** (between the limits **Lo** and **Hi**)
	2	The alarm rings if it is situated below the inferior limit **Lo** or above the superior limit **Hi**

LO	OK	HI

LO	OK	HI

9. Press the keys -T- and -0- to move the cursor and the key GROSS/NET to choose the desired number.
10. Press the key PRINT to confirm.

7.3 AUTO SWITCH OFF | UF-3

MODES:

- **AoFF 00** – Auto switch off deactivated
- **AoFF 01** – Auto switch off activated in a minute. The scale is going to switch off automatically after 1 minute of not being used.
- You can configure the value wished from 1 to 99 minutes.

1. Press the key PRINT to have an access to the parameter.
2. Press the keys -T- and -0- to move the cursor and the key GROSS/NET to choose the desired number.
3. Press the key PRINT to confirm.

7.4 DISPLAY BACKLIGHTING | UF-4

MODES:

- **A:** Automatic.
- **ON**: Illumination Activated.
- **OFF**: Illumination Deactivated

1. Press the key PRINT to have an access to the parameter.
2. Press the key GROSS/NET to select the desired mode.
3. Press the key PRINT to confirm.

7.5 HOLD FUNCTION | UF-5

(Once the object is retired from the plate, the display maintains the weight fixed until press the Key U,This function is very useful for the weighing of animals). **Note; if you activate the hold mode, not can use the function limits and accumulation.**

1. Press the key PRINT to access to the parameter.
2. Press the key CROSS NET to choose the desired mode.
3. Press the key PRINT to confirm.

MODES:

- **HOLD 0** : Deactivated.
- **HOLD 1** : Animal in movement
- **HOLD 2** : Value of peak
- **HOLD 3** : Hold steady
- **HOLD 4** : Hold steady with self cancelling at zero.

HOLD 1.

- When the user can access this parameter, the screen shows the message **PCt**,
- Use the keys -T- and -0- to move the cursor and the key CROSS NET to choose the desired value of the range of HOLD, you can choose a number from 001 to 100.
- Press the key PRINT to confirm.
- It will appear on the screen the message **time 8,** use the keys -T- and -0- to move the cursor and the key CROSS NET to choose the number of times you want to repeat during the range of hold.
- Press the key PRINT to confirm. *Example: PCt small and big time means more accuracy and longer stabilization..*

7.6 ACCUMULATION | UF-6 (NO FUNCTION ABD)

FORMAT OF THE DATA	
232 1 **232 2** **232 3**	NO FUNCTION ABD
232 4 **232 5** **232 6**	NO FUNCTION ABD
232 7	Connection sending and manual accumulation, passing by zero and pressing the key PRINT. When the display is set to 0, press the key PRINT twice and removed from weighing memory.
232 8	Connection sending and manual accumulation, passing by zero and pressing the key PRINT. When the display is set to 0, press the key PRINT twice and removed from weighing memory.
232 9	Connection sending and manual accumulation, passing by zero and pressing the key PRINT. When the display is set to 0, press the key PRINT twice and removed from weighing memory.
232 10	Connection sending and manual accumulation, passing by zero and pressing the key PRINT. When the display is set to 0, press the key PRINT twice and removed from weighing memory.

7.6.1 TRANSMISSION SPEED

1. Press the key PRINT to access the parameter
2. Press the key GROSS NET to choose the data exit mode wanted.
3. Press the key PRINT to confirm.

The screen shows the different possibility:

SPEED OF TRANSMISSIOIN	
b1200	1200 baudios
b2400	2400 baudios
b4800	4800 baudios
b9600	9600 baudios
b19200	19200 baudios
b38400	38400 baudios

4. Press the key GROSS NET to choose the speed of transmission needed.
5. Press the key PRINT to confirm.

7.7 CONFIGURATION OF THE SPEED OF THE CONVERTER | UF-7

1. Press the key PRINT to access the parameter.
2. Press the key GROSS NET to choose the desired mode:

   • Mode 1 : Normal
   • Mode 2: Fast
   • Mode 3: Slow

3. Press the key PRINT to confirm.

7.8 BLIND | UF-8

It appears 0 on screen until the next division is selected. It starts to show values from that division.

Example:
Scale with e =2g
Blind in 5 divisions
It will show 0 until it reaches 25= 10 g, the first value it will show will be 12g

1. Press the key PRINT to access the parameter
2. Press the key GROSS NET to select.
3. Press the key PRINT to confirm.

7.9 CONFIGURATION OF GRAVITY | UF-9

1. Press the key PRINT to view the value of the actual gravity.
2. To change the value, press the key PRINT, next you must use the key -0- and -T- to move the cursor and the key GROSS NET to select the desired number.
3. Press the key PRINT to confirm.

8. CONFIGURATION OF THE READJUSTMENTS IN CALIBRATION

1. When the user is in the normal mode of weighing, he must press the keys -0- and PRINT, the message **ECF-1** is going to appear on the display.
2. Press the keys -0- and -T- to select the desired function: **ECF-1, ECF-2 or ECF-3**

*** ECF-1 CALIBRATION OF ZERO + WEIGHT**

Press the key PRINT, the display will show CALZ.

Press the key PRINT, to put the reading of the display to zero.

Press the keys -0- and -T- to move the cursor.

Press the key GROSS NET to introduce the value of the weight of calibration..
Place the weight of calibration on the platform and press the key PRINT to do the calibration once the reading is steady.

*** ECF-2 CALIBRATION OF ZERO**

Press the key PRINT, the display will show CALZ.

Press the key PRINT, to put the reading of the display to zero.

Press the key PRINT, to calibration.

*** ECF-3 CALIBRATION OF WEIGHT (SPAN)**

Press the key PRINT, the display will show the value of the weight of calibration.

Press the keys -0- and -T- to move the cursor.

Press the key GROSS NET to modify the value of the weight of calibration.

Press the key PRINT to confirm.

Place the weight of calibration on the platform and press the key PRINT to do the calibration once the reading is stable.

9. TECHNICAL PARAMETERS

DO NOT MODIFY THE TECHNICAL PARAMETERS IF IT IS NOT STRICTLY NEEDED. A BAD CONFIGURATION OF THIS SECTION CAN CAUSE A WRONG FUNCTIONING OF THE SCALE.

ENTRANCE AND EXIT OF THE CALIBRATION	
DISPLAY	**DESCRIPTION AND SEQUENCE OF USE**
LF 1	With the visor switched off, press and hold the key ON and -0- until the message P000, appears on the screen, then you can release the keys With the keys GROSS NET, -0- and -T- introduce the code 0020. Press the key PRINT to start or the key U to exit the menu and the indicator will begin again automatically.

CALIBRATION OF THE WEIGHT LF 1

DISPLAY	DESCRIPCIÓN y SECUENCIA DE USO
LF 1	※ The calibration can be done with any weight, but the weight ca not be inferior to 1/100 of the maximum capacity and it must also never be exceeded.
CAL Z	•Press the key PRINT to start the calibration of zero (press U to exit the calibration and go back to the menu LF1)
PRINT	
_150.00 kg	•Use -0-, -T- and GROSS NET, **0 ~ 9** and then PRINT pto introduce the weight with which the calibration will be done. (press the key U to exit the calibration and go back to the menu LF1)
PRINT	
150.00 kg	•Place the required weight on the scale as it is indicated in the display.
PRINT	
150.00 kg	•Once everything is steady, press the key PRINT to calibrate it (press the key ESC to exit the calibration and go back to the menu LF1).
PRINT	THE CALIBRATION IS GOING TO FINISH AND THE SCALE WILL GO VACK TO THE WEIGHING MODE AUTOMATICALLY.

CONFIGURATION LF 2

DISPLAY	DESCRIPTION AND SEQUENCE OF USE
FIRST STEP	
262 144	•DISPLAY OF THE INTERNAL COUNTING
SECOND STEP	•POSSIBLE VALUES OF THE PARAMETERS
1 0 0 0 0 1 A B C D E F	

A: Metric system	0:NO	1: kg	2:T	3:g
B: American system	0:NO	1: lb	2:lb oz	
C: other unities	0:NO	1: TW kg	2:HK kg	3:VISS
D: PCS	0:OFF	1: ON		
E: double range	0:OFF	1: multi interval	2:multi range	
F: units of calibration		1:use metric unities	2:use american unities	

lb oz cannot be selected as unities of calibration.

※ The scale won't let us continue up to the next step if there is a mistake during the programming.

THIRD STEP

000000kg

•Use -T-, -0- and GROSS NET, **0 ~ 9** and then press PRINT to introduce THE MAXIMUM CAPACITY.

FOURTH STEP

dP 0.0

•Use the Keys -0-, -T- to change the position of the DECIMAL POINT.

d 0.00	d 0.000	d 0.0000	0.00000

FIFTH STEP

d:V 01

•Use GROSS NET to select the DIVISION:

d:V 01, d:V 02, d:V 05, d:V 10, d:V 20, d:V 50

※ After introducing the parameters LF2, the indicator will show the last configuration saved. All the steps to follow must be completed, if they are not done the indicator will continue with the previous configuration.

※ Proceed with the calibration of weight after LF2.

LF 2

•Press the key PRINT to start and display the internal value. Press U to exit the menu and the scale will automatically restart.

262 144

•Press the key PRINT To continue with the configuration. (press the key U to exit from the configuration and go back to the menu LF2).

100001

Use the keys -T-, -0- and GROSS NET, **0 ~ 9** and then press the key PRINT to choose the UNITS OF WEIGHT . (press the key U to exit from the configuration and go back to the menu LF2).

000000kg

•Use the keys -T-, -0- and GROSS NET, **0 ~ 9** and then press the key PRINT to choose the MAXIMUM WEIGHT. press the key U to exit from the configuration and go back to the menu LF2).

d 0.0kg

•Use the keys -T-, -0- and then PRINT To move the decimal point (press the key U To exit from the configuration and go back to the menu LF2).

div 01

• Use GROSS NET and then PRINT tho change the step.(Press the key U to exit from the configuration and go back to the menu LF2).

LF2

• Use -T-, -0- and PRINT To continue with the other configuration or press the key U to exit from the menu and the scale will begin again automatically).

LINEAL CALIBRATION *LF 3*

Up to six steps of calibration W0 ~W6

Make sure that the plate of the scale is empty before starting the calibration.

Press the key -0- or the first point of calibration.

The previous points of calibration will be removed and the message CLEAR is going to appear on the screen.

Press the key -0- to proceed with the next point of calibration.

Press the key -0- to go back to the previous point of calibration.

Press the key PRINT to save everything.

Press the key U to finish the calibration and go back to the menu **LF3.**

DISPLAY	DESCRIPTION AND SEQUENCE OF USE

LF3	•Press the Key PRINT to start or the key U to exit the menu and the scale will start again automatically.
W0	•Press the Key -0- to calibrate the zero. (press the key U to exit from the calibration and go back to the menu LF3)
W1	• Place 1/3 of the maximum weight on the plate and press -0- to calibrate 2/3 th the capacity. (press the key U to exit from the calibration and go back to the menu LF3).
W2	•Place 2/3 of the maximum weight on the plate and press -0- to calibrate 2/3 th the capacity. (press the key U to exit from the calibration and go back to the menu LF3).
W3	•Place the maximum weight on the plate and press the key -0- to calibrate the full capacity. (press the key U to exit from the calibration and go back to the menu LF3).
W4	•Press the key PRINT to complete the lineal calibration. (press the key U to exit from the calibration and go back to the menu LF3)
LF3	•Use the keys -T-, -0- and then the key PRINT to continue with other adjustments and press the key U to exit from the menu and the scale will begin again automatically.

VELOCIDAD DEL CONVERTIDOR AD LF4

SPEED 1 standard speed 15Hz.

SPEED 2 high speed 30Hz.

SPEED 3 low speed 7.5Hz

*This function stays blocked when UF-5 is in mode HOLD 1.

*The value of factory is 1

DISPLAY	DESCRIPTION AND SEQUENCE OF USE
LF4	•Press the key PRINT to start or the key U to exit from the menu and the scale is going to begin again automatically.
SPEED 1	•Use the key CROSS NET and then the key PRINT to select the speed of the AD converter (press the key U to exit from the configuration and go back to the menu LF4)
LF4	•Use the keys -T-, -0- and then PRINT . To continue with the other adjustment and press the key U to exit from the menu and the scale will start again automatically.

BLIND LF5

DISPLAY	DESCRIPTION AND SEQUENCE OF USE
LF5	**ZP 0** OFF **ZP 1** One division will not show being at zero **ZP 2** Two division will not show being at zero **ZP 3** Three divisions will not show being at zero **ZP 4** Four divisions will not show being at zero **ZP 5** Five divisions will not show being at zero *This function is going to be blocked when UF-5 is in mode HOLD 1 *The value of factory is ZP 0

DISPLAY	DESCRIPTION AND SEQUENCE OF USE
LF5 PRINT ZP0 PRINT LF5	• Press the key PRINT to start or the key U to exit from the menu and the scale will start again automatically. • Use the key GROSS NET and the key PRINT to select how many divisions will show when in zero (press **ESC** to exit from the configuration and go back to the menu LF4) • Use the keys -T-, -0- and then the key PRINT to continue with other adjustment or press the key U to exit from the menu and the scale is going to start automatically.

APPROVAL CONFIRMITY LF6

DISPLAY	DESCRIPTION AND SEQUENCE OF USE
LF6	**nonE** Version not approved **DON'T MODIFY, IN NO WAY, THIS PARAMETER. IT MUST ALWAYS BE CONFIGURED AT nonE.** The change of this parameter implies the blocking of some functionalities.

GRAVITY LF7

*Introduce the gravity of your zone before doing the first calibration.

*Introduce the gravity of destination after doing the calibration.

*The value of the gravity will be denied if it is bigger than 9.83217 (gravity of the pole) or inferior to 9.78031 (gravity of the equator).

Value of factory: 9.8035

DISPLAY	DESCRIPTION AND SEQUENCE OF USE
LF 7	• Press the key PRINT to continue or the key U to exit from the menu and the scale will start again automatically.
-00-	• The screen is going to show the number of pre-calibration during one second.
9.8035	• Press the key PRINT to continue.
9.8035	• Use the keys -T-, -0- and GROSS/NET, **0 ~ 9** and then the key PRINT to introduce the value of gravity (press ESC to exit from the configuration and go back to the menu LF7)

INITIAL ZERO LF 8

SEtZ Y resets of the point of zero every time that the scale is begun again.

SEtZ n resets of the point zero OFF

DISPLAY	DESCRIPTION AND SEQUENCE OF USE
LF 8	• Press the key PRINT to start or the key U to exit from the menu and the scale will start again automatically.
SetZ Y	• Use the key GROSS/NET and then press the key PRINT to choose the initial zero mode. (Press the U Key to exit of the configuration and go back to menu LF8)
LF 8	• Use the keys -T-, -0- and then the key PRINT to continue with other adjustments o press the key U to exit from the menu and the scale will start again automatically.

10. ERROR MESSAGES

MESSAGE	DESCRIPTION
Err H	Initial zero too high (over 10% of max. cap).
Z Err	Initial zero too high (over 10% of max. cap).
Err 1	Initial zero too high (approved model).

Err L	Initial zero too low (less than 10% of max. cap).
Err 2	Initial zero too low (approved model).
Err 1	Unstable internal value.
E4	Internal code is not stable.
OL	Overloading
O Err	Overloading
hhhhhhh	Overloading
E3	Linearity correcting not well or linearity correcting cancel.
LLLLLL	Weight is too low.
E5	Internal code is too low.
Err4	E2ROM abnormal.
--------	Total price is more than 999999.
B Err	Battery volume is too low.
Err 10	Calibration failure, check the loadcell.

11. GUARANTEE

This scale has a warranty against all manufacture and material defects, for a period of a year starting with the delivery date.

During this period, GIROPES, will be in charge of the repairing of the scale.

This warranty does not include the damages done by overload or wrong use.

The warranty does not cover the delivery expenses necessary for the repair of the scale.

1. STROMVERSORGUNG

ABD

Eingang	230～240V
Ausgang	10V 600mA
Akku	6V/4Ah

2. VOR DER INBETRIEBNAHME

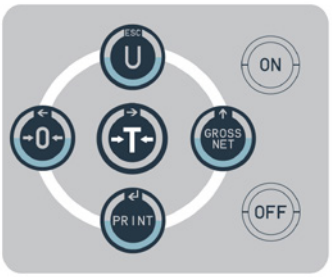
1. Verwenden Sie eine unabhängige Stromquelle, um elektrische Störungen zu vermeiden.
2. Platzieren Sie beim Einschalten der Anzeige keine Gegenstände auf der Wägeplatte.
3. Warten Sie 2-3 Minuten bevor Sie die Waage verwenden, da sich diese erst vorwärmt.
4. Vermeiden Sie plötzliche Temperaturwechsel und Luftströme.
5. Überladen Sie die Waage nicht und überschreiten Sie nie die Höchstlast.

3. VERBRAUCH

ABD

Lebensdauer Akku:	ohne Hintergrundbeleuchtung ca. 160 Stunden.
	mit Hintergrundbeleuchtung ca. 120 Stunden.

4. BESCHREIBUNG DER TASTATUR



ON	**1a. Funktion;** Drücken Sie diese Taste, um die Waage einzuschalten.
OFF	**1a. Funktion;** Halten Sie diese Taste für 3 Sekunden gedrückt, um die Anzeige auszuschalten.
ESC U	**1a. Funktion;** Auswählen der gewünschten Wägeeinheit. **2a. Funktion;** Verlassen des Programmiermodus.
→T←	**1a. Funktion;** Abziehen(Tarieren) des Behältergewichts. **2a. Funktion;** Um nach rechts zu gelangen.
→0←	**1a. Funktion;** 0. **2a. Funktion;** Um nach links zu gelangen
GROSS NET	**1a. Funktion;** Anzeigen des Bruttogewichts nach dem Tarieren des Behälters. **2a. Funktion;** Erhöhen der Werte während des Programmiermodus.
PRINT	**1a. Funktion;** Den angezeigten Gewichtswert im Speicher erfassen **2a. Funktion;** Manuelle Datenübertragung an einen PC oder Drucker über die Schnittstelle RS-232. (ohne Funktion bei Modell ABD) **3a. Funktion;** Bestätigungstaste im Programmiermodus.

5. ANWENDUNGEN ABD

5.1 NORMALER WÄGEMODUS
5.1.1 KONFIGURATION DES GERÄTES
5.1.2 ERSTE KALIBRIERUNG
5.1.3 VERWENDUNG
5.2 STÜCKZÄHLMODUS
5.2.1 KONFIGURATION DES GERÄTES
5.2.2 ERSTE KALIBRIERUNG
5.2.3 VERWENDUNG
5.3 GRENZWERTE UND ALARM
5.4 EINZELBEREICH/ MEHRERE BEREICHE / MEHRERE INTERVALLE

5.1 NORMALER WÄGEMODUS

5.1.1 KONFIGURATION DES GERÄTES

Siehe Abschnitt LF2 Technische Parameter

5.1.2 ERSTE KALIBRIERUNG

Siehe Abschnitt LF1 Technische Parameter

5.1.3 VERWENDUNG

Sind alle Parameter richtig konfiguriert und das Gerät kalibriert, schalten Sie es ein.

- Stellen Sie sicher, dass der angezeigte Wert 0 beträgt, ohne Gewicht auf der Wägeplatte. Ansonsten drücken Sie -0-
- Platzieren Sie das Gewicht auf der Wägeplatte und im Display erscheint der Wert.
- Die Erfassung und Datenübermittlung hängen vom ausgewählten Modus im Abschnitt Uf-6 ab

5.2 STÜCKZÄHLMODUS

5.2.1 STÜCKZÄHLMODUS

Siehe Abschnitt LF2 Technische Parameter

5.2.2 ERSTE KALIBRIERUNG

Siehe Abschnitt LF1 Technische Parameter

5.2.3 VERWENDUNG

Sind alle Parameter richtig konfiguriert und das Gerät kalibriert, schalten Sie es ein.

Stellen Sie sicher, dass der angezeigte Wert 0 beträgt, ohne Gewicht auf der Wägeplatte. Ansonsten drücken -0-.

SCHRITTE;

1. Drücken Sie die Taste bis im Display Pcs erscheint.
2. Drücken Sie hintereinander GROSS NET, um die Anzahl der Musterstücke auszuwählen. Im Display erscheint hintereinander C 10 / C20 / C 50 / C 100 / C 200.
3. Platzieren Sie das Muster auf der Wägeplatte, warten Sie auf das Einschalten der Stabilitätsanzeige und drücken Sie die Taste PRINT.
4. Platzieren Sie das Produkt auf der Wägeplatte und im Display erscheint die Anzahl der Stücke.

Die Erfassung und Datenübermittlung hängen vom ausgewählten Modus im Abschnitt UF-6.

- Um in den normalen Wägemodus zurückzukehren, drücken Sie die Taste U
- Wenn Sie in den Stückzählmodus zurückkehren möchten, verwenden Sie das gleiche Referenzmuster und drücken Sie erneut die Taste U
- Wenn Sie das Referenzmuster ändern möchten, führen Sie die vorangegangenen Schritte erneut durch.

5.3 GRENZWERTE UND ALARM

Sie können Höchst- und Mindestwerte für das auf der Wägeplatte platzierte Muster konfigurieren.

Im Display erscheint Lo bei Unterschreitung des Mindestwertes, Hi bei Überschreitung des Höchstwertes oder Ok, wenn das Gewicht zwischen Höchst- und Mindestwert liegt.

Wenn Sie wünschen, können Sie dafür auch das Ertönen eines Alarms und die Stabilitätsanzeige konfigurieren.

Die Vorgehensweise dafür finden Sie in Abschnitt Uf-2.

Haben Sie im normalen Wägemodus Grenzwerte festgelegt und möchten diese im Stückzählmodus verwenden, müssen Sie neue Werte für diesen Modus festlegen.

Wenn Sie in den Wägemodus zurückkehren, werden die vorher eingestellten Werte wiederhergestellt. Dasselbe trifft im entgegengesetzten Fall zu.

5.4 EINZELBEREICH/ MEHRERE BEREICHE / MEHRERE INTERVALLE

Die Waage kann mit einem Einzelbereich konfiguriert werden, das heißt mit einem Höchstgewicht und einem Stufenwert. Oder mit mehreren Bereichen oder mehreren Intervallen. In diesen Fällen gibt es ein Höchstgewicht.

Von 0 bis zur Hälfte des Höchstgewichts wird der ausgewählte Stufenwert verwendet (Stufe 1) und von der Hälfte bis zum Höchstgewicht der folgende Stufenwert (Stufe 2).

Im Modus mit mehreren Intervallen erhöht man das Gewicht im Bereich 1 und verwendet Stufe 1. Um zum Bereich 2 überzugehen verwendet man Stufe 2.

Durch Reduzieren des Gewichts und Zurückkehren zum Bereich 1 wird wieder Stufe 1 verwendet. Im Modus mit mehreren Bereichen hingegen, wird durch Gewichtsreduktion und Zurückkehren in Bereich 1 wieder Stufe 2 verwendet, bis ein Gewicht von 0 erreicht wird.

In Abschnitt Lf2 Technische Parameter können Sie die Bereichsmodi auswählen.

6. PARAMETER

PARAMETER	BESCHREIBUNG
UF- 1	Interne Zählung (A/D)
UF-2	Konfiguration Gewichtsgrenzen (Höchst- und Mindestgewicht
UF-3	Automatisches Abmelden
UF-4	Display Hintergrundbeleuchtung
UF-5	Vier Holdmodi
UF-6	Ausgang RS-232(PC / DRUCKEN) (ohne Funktion bei Modell ABD)
UF-7	Konfiguration der Konvertierungsgeschwindigkeit (A/D)
UF-8	Blindmodus
UF-9	Konfiguration der Gravitation
UF- 10	Geschwindigkeit des Filters
UF- 11	Stabilisierungsgeschwindigkeit

7. KONFIGURATION DER PARAMETER

7.1	**INTERNE ZÄHLUNGEN (A/D)**
7.2	**KONFIGURATION GEWICHTSGRENZEN (HÖCHSTS- UND MINDESTGEWICHT)**
7.3	**AUTOMATISCHES ABMELDEN**
7.4	**KONFIGURATION DER HINTERGRUNDBELEUCHTUNG DISPLAY**
7.5	**HOLD FUNKTION**
7.6	**DATENAUSGABE RS-232** (OHNE FUNKTION BEI MODELL ABD)
7.7	**KONFIGURATION DER KONVERTIERUNGSGESCHWINDIGKEITE AD**
7.8	**BLINDMODUS**
7.9	**KONFIGURATION DER GRAVITATION**
7.10	**FILTERGESCHWINDIGKEIT**
7.11	**STABILISIERUNGSGESCHWINDIGKEIT**

Möchten Sie bei Nullanzeige im Display die Parameter konfigurieren, drücken Sie gleichzeitig die Tasten PRINT und -T-.
Drücken Sie die Taste -0- oder -T- um den gewünschten Parameter auszuwählen (UF-1 ~ UF-11)

Um zum vorherigen Modus zurückzukehren, drücken Sie die Taste U.

7.1 INTERNE ZÄHLUNGEN | UF- 1

1. Drücken Sie die Taste PRINT um die internen Zählungen der Waage anzuzeigen.
2. Um zum nächsten Parameter zu gelangen, drücken Sie die Taste PRINT Im Display erscheint der Spannungswert der Batterie
3. Um zu beenden und zum normalen Wägemodus zurückzukehren, drücken Sie die Taste PRINT oder U

7.2 KONFIGURATION GEWICHTSGRENZEN (HÖCHST- UND MINDESTGEWICHT) | UF-2

1. Drücken Sie die Taste PRINT um auf den Parameter zugreifen zu können.
2. Im Display erscheint die Anzeige “000.00L” (Mindestwert)
3. Benutzen Sie die Tasten -0- und -T-, um den Cursor zu bewegen und die Taste CROSS NET um die gewünschte Zahl auszuwählen
4. Drücken Sie die Taste PRINT , um zu bestätigen.
5. Im Display erscheint “000.00h“ (Höchstwert= **Hi**)
6. Benutzen Sie die Tasten -T- y -0- um den Cursor zu bewegen und die Taste CROSS NET um die gewünschte Zahl auszuwählen.

Hinweis: Sie können den Cursor über dem letzten Zeichen platzieren und dieses ändern, falls notwendig.

7. Drücken Sie die Taste PRINT um zu bestätigen.
8. Im Display erscheint der Wert

A B C
0 0 0
(Konfiguration des Alarms)

DISPLAY	WERT	STABILITÄT	
A	0	keine Stabilität notwendig für das Ertönen	
	1	Stabilität notwendig für das Ertönen	
B	0	immer 0	
C	0	Alarm ausgeschaltet	
	1	Alarm ertönt, wenn innerhalb des Bereichs **ok** (zwischen Grenzwerten **Lo** und **Hi**)	LO / OK / HI
	2	Alarm ertönt, wenn unterhalb des unteren Grenzwertes **Lo** oder überhalb des Höchstwertes **Hi**	LO / OK / HI

9. Benutzen Sie die Tasten -T- und -0- , um den Cursor zu bewegen und die Taste CROSS NET um die gewünschte Zahl auszuwählen
10. Drücken Sie die Taste PRINT um zu bestätigen.

7.3 AUTOMATISCHES ABMELDEN | UF-3

MODI:

- **AoFF 00** – Automatisches Abmelden deaktiviert.
- **AoFF 01** – Automatisches Abmelden aktiviert für 1 Minute. Die Waage schaltet sich automatisch ab, wenn sie 1 Minute nicht benutzt wird.
- Sie können einen gewünschten Wert von 1 bis 99 Minuten einstellen

1. Drücken Sie die Taste , um auf den Parameter zugreifen zu können.
2. Benutzen Sie die Tasten -T- und -0- um den Cursor zu bewegen und die Taste um die gewünschte Zahl.
3. Drücken Sie die Taste , um zu bestätigen.

7.4 DISPLAY HINTERGRUNDBELEUCHTUNG | UF-4

MODI:

- **A:** Automatisch.
- **ON**: Beleuchtung aktiviert.
- **OFF**: Beleuchtung deaktiviert.

1. Drücken Sie die Taste um auf den Parameter zugreifen zu können.
2. Drücken Sie die Taste um die gewünschte Zahl auszuwählen.
3. Drücken Sie die Taste, um zu bestätigen.

7.5 HOLD FUNKTION | UF-5

(Wurde das Objekt von der Wägeplatte genommen, zeigt das Display weiterhin das Gewicht an, bis man U, drückt. Sehr nützliche Funktion für das Wiegen von Tieren).

Hinweis: Wenn Sie den Hold Modus aktiviert haben, können Sie weder die Funktion Grenzwerte noch Speichern verwenden.

1. Drücken Sie die Taste para acceder al parámetro.
2. Drücken Sie die Taste para seleccionar el modo deseado.
3. Pulsar la tecla para confirmar.

MODOS:

- **HOLD 0** : Deaktiviert.
- **HOLD 1** : Tier in Bewegung
- **HOLD 2** : Scheitelwert
- **HOLD 3** : Hold dauerhaft
- **HOLD 4** : Hold dauerhaft mit automatischem Löschen bei null

HOLD 1.

- Hat man Zugriff auf diesen Parameter, erscheint im Display **PCt**,
- Benutzen Sie die Tasten -T- und -0- um den Cursor zu bewegen und die Taste um den gewünschten Wert des HOLD Bereiches von 001 bis 100 auszuwählen.
- Drücken Sie die Taste um zu bestätigen.
- Im Display erscheint **time 8**. Benutzen Sie die Tasten -T- und -0-, um den Cursor zu bewegen und die Taste , um die gewünschte Zahl an Wiederholungen während des Hold Modus auszuwählen.
- Drücken Sie die Taste um zu bestätigen. *Beispiel: PCT gering und Zeit hoch bedeutet höhere Präzision und mehr Stabilisierungszeit.*

7.6 SPEICHERN | UF-6 (OHNE FUNKTION BEI MODELL ABD)

DATENFORMAT	
232 1 **232 2** **232 3**	OHNE FUNKTION BEI MODELL ABD

232 4 **232 5** **232 6**	OHNE FUNKTION BEI MODELL ABD
232 7	Manuelles Speichern bei Nullanzeige durch Drücken der Taste PRINT. Steht die Anzeige auf 0, drücken Sie sofort zweimal die Taste PRINT Der Gewichtsspeicher wird gelöscht.
232 8	Automatisches Speichern bei Stabilität, über Nullanzeige. Bleibt die Anzeige auf 0, drücken Sie sofort zweimal die Taste PRINT .Der Gewichtsspeicher wird gelöscht.
232 9	Manuelles Speichern bei Nullanzeige durch Drücken der Taste PRINT. Steht die Anzeige auf 0, drücken Sie sofort zweimal die Taste PRINT Der Gewichtsspeicher wird gelöscht.
232 10	Automatisches Speichern bei Stabilität, über Nullanzeige. Bleibt die Anzeige auf 0, drücken Sie sofort zweimal die Taste PRINT Der Gewichtsspeicher wird gelöscht.

7.6.1 ÜBERTRAGUNGSGESCHWINDIGKEITEN

1. Drücken Sie die Taste PRINT um auf den Parameter zugreifen zu können.
2. Drücken Sie die Taste GROSS NET um die gewünschte Zahl auszuwählen.
3. Drücken Sie die Taste PRINT , um zu bestätigen.

Im Display erscheinen nun die mögliche

ÜBERTRAGUNGSGESCHWINDIGKEITEN	
b1200	1200 Baud
b2400	2400 Baud
b4800	4800 Baud
b9600	9600 Baud
b19200	19200 Baud
b38400	38400 Baud

4. Drücken Sie die Taste GROSS NET para seleccionar la velocidad de transmisión deseada.
5. Drücken Sie die Taste PRINT um zu bestätigen.

7.7 KONFIGURATION DER KONVERTIERUNGSGESCHWINDIGKEIT | UF-7

1. Drücken Sie die Taste PRINT um auf den Parameter zugreifen zu können
2. Drücken Sie die Taste GROSS NET um die gewünschte Zahl auszuwählen.

   • Modus 1 : Normal
   • Modus 2: Schnell
   • Modus 3: Langsam

3. Drücken Sie die Taste PRINT,um zu bestätigen.

7.8 BLINDMODUS | UF-8

Im Display erscheint 0 bis man zur nächsten Unterteilung gelangt. Es werden Werte dieser Unterteilung angezeigt.

Beispiel:
Waage mit e=2g
Blind in 5 Unterteilungen
Es wird 0 angezeigt, bis man zu 2x5=10 g gelangt und der erste angezeigte Wert 12 g ist.

1. Drücken Sie die Taste PRINT um auf den Parameter zugreifen zu können.
2. Drücken Sie die Taste U, um die gewünschte Zahl auszuwählen.
3. Drücken Sie die Taste PRINT, um zu bestätigen

7.9 KONFIGURATION DER GRAVITATION | UF-9

1. Drücken Sie die Taste PRINT, um den aktuellen Gravitationswert anzuzeigen.
2. Um den Wert zu ändern, drücken Sie die Taste PRINT, und anschließend benutzen Sie die Tastens -0- und -T-, um den Cursor zu bewegen und die Taste GROSS NET ,um die gewünschte Zahl auszuwählen
3. Drücken Sie die Taste PRINT, um zu bestätigen.

8. KONFIGURATION DER NACHJUSTIERUNG DER KALIBRIERUNG

1. Im normalen Wägebereich, drücken Sie die Tasten -0- und PRINT, Im normalen Wägebereich, drücken Sie die Tasten **ECF – 1**.
2. Drücken Sie die Tasten -0- und -T- um die gewünschte Funktion a uszuwählen: **ECF-1, ECF-2 oder ECF-3**

*** ECF-1 KALIBRIERUNG VON NULL + GEWICHT**

Drücken Sie die Taste PRINT, und im Display erscheint CALZ.

Drücken Sie die Taste PRINT, um die Anzeige im Display auf null zu stellen.

Drücken Sie die Taste -0- und -T- um den Cursor zu bewegen.

Drücken Sie die Taste GROSS NET geben Sie den Wert des Kalibrierungsgewichtes ein.
Platzieren Sie das Kalibrierungsgewicht auf der Wägeplatte und drücken Sie die Taste PRINT, um die Kalibrierung auszuführen, sobald die Anzeige stabil ist.

*** ECF-2 KALIBRIERUNG VON NULL**

Drücken Sie die Taste PRINT, und im Display erscheint CALZ.

Drücken Sie die Taste PRINT, um die Anzeige im Display auf null

Drücken Sie die Taste PRINT, zu stellen.

*** ECF-3 KALIBRIERUNG DES GEWICHTS (SPAN)**

Drücken Sie die Taste PRINT, Im Display erscheint der Wert des Kalibrierungsgewicht

Drücken Sie die Taste -0- und -T- um den Cursor zu bewegen.

Drücken Sie die Taste GROSS NET um den Wert des Kalibrierungsgewichts zu ändern.

Drücken Sie die Taste PRINT um zu bestätigen
Platzieren Sie das Kalibrierungsgewicht auf der Wägeplatte und drücken Sie die Taste PRINT, um die Kalibrierung auszuführen, sobald die Anzeige stabil ist.

9. TECHNISCHE PARAMETER

ÄNDERN SIE DIE TECHNISCHEN PARAMETER NICHT, WENN DIES NICHT UNBEDINGT NOTWENDIG IST. EINE SCHLECHTE KONFIGURATION DIESES BEREICHES KANN EINE FEHLFUNKTION DER WAAGE ZUR FOLGE HABEN.

DIE KONFIGURATION STARTEN UND BEENDEN

DISPLAY	BESCHREIBUNG UND HANDHABUNGSABFOLGE
LF 1	• Drücken Sie bei ausgeschalteter Waage die Tasten Con la balanza apagada, presione y mantenga presionadas las teclas ON y -0- und halten Sie diese gedrückt bis im Display P000. erscheint. Lassen Sie die Tasten wieder los. Mit den Tasten GROSS NET, -0- und -T- geben Sie den Code 0020 ein 0020. Presione la tecla PRINT, um zu beginnen oder die Taste U, um das Menü zu verlassen Die Waage startet automatisch neu.

GEWICHT KALIBRIERUNG LF 1

DISPLAY	BESCHREIBUNG UND HANDHABUNGSABFOLGE
LF 1	※ Die Kalibrierung kann mit jedem Gewicht durchgeführt werden. Das Gewicht darf jedoch nicht kleiner als 1/100 der Höchstlast sein und diese auch nicht überschreiten.
CAL Z	•Drücken Sie die Taste PRINT um die Kalibrierung von Null zu beginnen (drücken Sie U, um die Kalibrierung zu beenden und zum Menü LF1 zurückzukehren)
PRINT _150.00 kg	• Verwenden Si -0- und -T- und GROSS NET, **0 ~ 9** und dann PRINT um das Gewicht einzugeben, mit dem kalibriert werden soll. (Drücken Sie U um die Kalibrierung zu beenden und zum Menü LF1 zurückzukehren)
PRINT 150.00 kg	•Platzieren Sie das im Display angezeigte Gewicht auf der Waage.
PRINT 150.00 kg	•Hat sich die Anzeige stabilisiert, drücken Si PRINT um die Kalibrierung zu starten. (Drücken Sie ESC, um die Kalibrierung zu beenden und zum Menü LF1 zurückzukehren).
PRINT	DIE KALIBRIERUNG IST FERTIG UND DIE WAAGE KEHRT AUTOMATISCH ZUM WÄGEMODUS ZURÜCK

KONFIGURATION LF 2

DISPLAY	BESCHREIBUNG UND HANDHABUNGSABFOLGE
ERSTER SCHRITT 262 144	• ANZEIGE DER INTERNEN ZÄHLUNGEN • MÖGLICHE WERTE DER PARAMETER
ZWEITER SCHRITT 1 0 0 0 0 1 A B C D E F	

A: Metrisches System	0:NEIN	1: kg	2:T	3:g
B: Amerikanisches System	0:NEIN	1: lb	2:lb oz	
C: andere Einheiten	0:NEIN	1: TW kg	2:HK kg	3:VISS
D: PCS	0:OFF	1: ON		
E: zweifacher Bereich	0:OFF	1: mehrere Intervalle	2: mehrere Bereiche	

F: Kalibrierungseinheiten	1: usar unidades métricas	2: amerikanische Einheiten verwenden

※ lb oz können nicht als Kalibrierungseinheiten ausgewählt werden

※ Tritt während der Programmierung ein Fehler auf, verhindert die Waage das Fortfahren mit dem nächsten Schritt.

DRITTER SCHRITT

000000kg

•Verwenden Sie -T-, -0- und CROSS NET, **0 ~ 9** und dann PRINT um die HÖCHSTLAST einzugeben

VIERTER SCHRITT

dP 0.0

•Verwenden Sie -0-, -T- um die Position des DEZIMALZEICHENS zu ändern.

d 0.00	d 0.000	d 0.0000	0.00000

FÜNFTER SCHRITT

d:V 01

• Drücken Sie CROSS NET um die UNTERTEILUNG auszuwählen:

d:V 01, d:V 02, d:V 05, d:V 10, d:V 20, d:V 50

※ Nach Eingabe der Parameter Lf2, zeigt die Anzeige die letzte gespeicherte Konfiguration. Alle Schritte müssen abgeschlossen sein. Andernfalls springt die Anzeige zur vorherigen Konfiguration zurück.

※ Fahren Sie nach Lf2 mit der Kalibrierung des Gewichts fort.

LF 2

•Drücken Sie die Taste PRINT, um zu beginnen. Es erscheint der INTERNE WERT. Drücken Sie U um das Menü zu verlassen. Die Waage startet automatisch neu.

PRINT

262 144

•Drücken Sie PRINT, um die Konfiguration fortzusetzen. (Drücken Sie U, um die Konfiguration zu beenden

PRINT

100001

• Verwenden Sie -T-, -0- und CROSS NET, **0 ~ 9** und dann PRINT um die WIEGEEINHEITEN auszuwählen. (Drücken Sie U, um die Kalibrierung zu beenden und zum Menü Lf2 zurückzukehren).

PRINT

000000kg

• Verwenden Sie -T-, -0- und CROSS NET, **0 ~ 9** und dann PRINT, um die Wiegeeinheiten auszuwählen. (Drücken Sie U, um die Konfiguration zu beenden und zum Menü Lf2 zurückzukehren).

PRINT

d 0.0kg

• Verwenden Sie -T-, -0- und dann PRINT, um das Dezimalzeichen zu bewegen. (Drücken Sie U, um die Konfiguration zu beenden und zum Menü Lf2 zurückzukehren).

PRINT

d:v 01

• Verwenden Sie CROSS NET und dann PRINT um die Stufe zu ändern. (Drücken Sie U, um die Konfiguration zu beenden und zum Menü Lf2 zurückzukehren).

PRINT

LF2

• Verwende Sie -T-, -0- und PRINT, um mit anderen Konfigurationen fortzufahren oder drücken Sie U, um das Menü zu verlassen. Die Waage startet automatisch neu).

PRINT

LINEARE KALIBRIERUNG LF 3

Bis zu 6 Kalibrierungsschritte W0 ~W6

Stellen Sie sicher, dass die Wägeplatte leer ist, bevor Sie mit der Kalibrierung beginnen.

Drücken Sie -0-, für den ersten Kalibrierpunkt.

Die vorherigen Kalibrierpunkte werden gelöscht und im Display erscheint CLEAR.

Drücken Sie -0-, um mit dem nächsten Kalibrierpunkt fortzufahren

Drücken Sie -0- um zum vorherigen Kalibrierpunkt zurückzukehren

Drücken Sie PRINT, um zu speichern

Drücken Sie U um die Kalibrierung abzuschließen und zum Menü **LF3** zurückzukehren.

DISPLAY	BESCHREIBUNG UND HANDHABUNGSABFOLGE
LF3	• Drücken Sie PRINT, um zu beginnen oder U, um das Menü zu verlassen. Die Waage startet automatisch neu.
PRINT	
W0	• Drücken Sie -0-, um den Nullwert zu kalibrieren. (Drücken Sie U, um die Kalibrierung zu beenden und zum Menü Lf3 zurückzukehren)
PRINT	
W1	• Platziere Sie 1/3 des Höchstgewichts auf der Wägeplatte und drücken Sie -0-, um 1/3 der Last zu kalibrieren. (Drücken Sie U, um die Kalibrierung zu beenden und zum Menü Lf3 zurückzukehren)
PRINT	
W2	• Platziere Sie 2/3 des Höchstgewichts auf der Wägeplatte und drücken Sie -0-, um 2/3 der Last zu kalibrieren. (Drücken Sie U, um die Kalibrierung zu beenden und zum Menü Lf3 zurückzukehren)
PRINT	
W3	• Platzieren Sie das Höchstgewicht auf der Wägeplatte und drücken Sie -0-, um die Höchstlast zu kalibrieren. (Drücken Sie U, um die Kalibrierung zu beenden und zum Menü Lf3 zurückzukehren)
PRINT	
W4	• Drücken Sie PRINT, um die lineare Kalibrierung abzuschließen. (Drücken Sie U um zum Menü Lf3 zurückzukehren)
PRINT	
LF3	• Verwenden Sie -T-, -0- und dann PRINT, um mit anderen Einstellungen fortzufahren oder drücken Sie U, um das Menü zu verlassen. Die Waage startet automatisch neu.
PRINT	

KONVERTIERUNGSGESCHWINDIGKEIT AD LF 4

SPEED 1 Standardgeschwindigkeit 15Hz.

SPEED 2 hohe Geschwindigkeit 30Hz.

SPEED 3 niedrige Geschwindigkeit 7.5Hz

*Diese Funktion wird blockiert, wenn Uf-5 im HOLD Modus 1 ist.

*Die Werkseinstellung ist 1

DISPLAY	BESCHREIBUNG UND HANDHABUNGSABFOLGE
LF4	•Drücken Sie PRINT para empezar o U para salir del menú y la báscula se reiniciará automáticamente.
PRINT	
SPEED 1	• Verwenden Sie GROSS NET und dann PRINT, um die Geschwindigkeit des Stromrichters AD auszuwählen (Drücken Sie U, um die Konfiguration zu beenden und zum Menü Lf4 zurückzukehren)
PRINT	
LF 4	• Verwenden Sie -T- und -0- und dann PRINT e , um mit anderen Einstellungen fortzufahren oder drücken Sie U, um das Menü zu verlassen. Die Waage startet automatisch neu.

LIND MODUS LF 5

DISPLAY	BESCHREIBUNG UND HANDHABUNGSABFOLGE
LF 5	**ZP 0** OFF **ZP 1** Eine Unterteilung ist nicht auf null eingestellt **ZP 2** Zwei Unterteilungen sind nicht auf null eingestellt **ZP 3** Drei Unterteilungen sind nicht auf null eingestellt **ZP 4** Vier Unterteilungen sind nicht auf null eingestellt **ZP 5** Fünf Unterteilungen sind nicht auf null eingestellt *Diese Funktion wird blockiert, wenn Uf-5 im HOLD Modus 1 ist. *Die Werkseinstellung ist zP 0

DISPLAY	BESCHREIBUNG UND HANDHABUNGSABFOLGE
LF 5	•Drücken Sie PRINT para empezar o U, um das Menü zu verlassen. Die Waage startet automatisch neu
PRINT	
ZP 0	• Verwenden Sie GROSS NET und dann PRINT, um auszuwählen, wie viele Unterteilungen nicht auf null gestellt sein sollen. (Drücken Sie ESC , um die Konfiguration zu beenden und zum Menü Lf4 zurückzukehren)
PRINT	
LF 5	• Verwenden Sie -T-, -0- und dann PRINT, um mit anderen Einstellungen fortzufahren oder drücken Sie U, um das Menü zu verlassen. Die Waage startet automatisch neu.

ZULASSUNGSGENEHMIGUNG LF 6

DISPLAY	BESCHREIBUNG UND HANDHABUNGSABFOLGE
LF 6	**nonE** Nicht genehmigte Version **MODIFIZIEREN SIE DIESEN PARAMETER UNTER KEINEN UMSTÄNDEN. DIESER MUSS IMMER AUF NONE KONFIGURIERT SEIN.** Die Änderung dieses Parameters bedeutet, dass verschiedene Funktionalitäten blockiert werden.

GRAVITATION LF 7

*Geben Sie die Gravitation Ihres Gebietes ein bevor Sie die erste Kalibrierung durchführen.

*Geben Sie die Gravitation des Bestimmungsortes ein bevor Sie die erste Kalibrierung durchführen.

*Der Gravitationswert wird abgelehnt, wenn er größer als 9.832177 (Polgravitation) oder kleiner als 9.78031 ist (Gravitation des Äquators).

Werkseinstellung: 9.8035

DISPLAY	BESCHREIBUNG UND HANDHABUNGSABFOLGE
LF 7	• Drücken Sie PRINT, um fortzufahren oder U, um das Menü zu verlassen. Die Waage startet automatisch neu.
PRINT	
-00-	• Im Display erscheint für eine Sekunde die Zahl der Vorkalibrierung.
9.8035	• Drücken Sie PRINT um fortzufahren.
PRINT	
9.8035	• Verwenden Sie -T-, -0- und CROSS NET, **0 ~ 9** und dann PRINT, um den Gravitationswert einzugeben. (Drücken Sie ESC , um die Konfiguration zu beenden und zum Menü Lf 7 zurückzukehren).
PRINT	

START-NULL LF 8

SEtZ Y setzt den Nullpunkt immer zurück, wenn die Waage neu startet

SEtZ n Zurücksetzen des Nullpunktes Off

DISPLAY	BESCHREIBUNG UND HANDHABUNGSABFOLGE
LF 8	• Drücken Sie PRINT para empezar o U para salir del menú y la báscula se reiniciará automáticamente.
PRINT	
SetZ Y	• Verwenden Sie CROSS NET und dann PRINT, um den Modus Start-Null auszuwählen. (Drücken Sie U, um die Konfiguration zu beenden und zum Menü Lf8 zurückzukehren)
PRINT	
LF 8	• Verwenden Sie -T-, -0- und dann PRINT, um mit anderen Einstellungen fortzufahren oder drücken Sie U, um das Menü zu verlassen. Die Waage startet automatisch neu.

10. FEHLERMELDUNGEN

MELDUNGEN	BESCHREIBUNG
Err H	Die Start-Null ist zu hoch (mehr als 10 % der Höchstlast)

Z Err	Die Start-Null ist zu hoch (zugelassenes Modell)
Err 1	Die Start-Null ist zu hoch (zugelassenes Modell)
Err L	Die Start-Null ist zu niedrig (weniger als 10 % der Höchstlast)
Err 2	Die Start-Null ist zu niedrig (zugelassenes Modell).
Err n	Interner Wert instabil.
E4	Interner Code ist nicht stabil.
OL	Überlastung
O Err	Überlastung
hhhhhh	Überlast, Überschreitung der Höchstlast der Waage + 9d.
E3	Linearitätskorrektur nicht gut oder Linearitätskorrektur abbrechen.
LLLLLL	Das Gewicht ist zu niedrig.
E5	Interner Code ist zu niedrig.
Err4	E2ROM abnormal.
--------	Überschreitung des Gesamtpreises 99999.
B Err	Das Akkuvolumen ist zu niedrig.
Err 10	Kalibrierungsfehler, überprüfen Sie die Wägezelle.

11. GARANTIE

Sie erhalten ab Lieferdatum 1 Jahr Garantie auf alle Herstellungs- und Materialfehler.

In diesem Zeitraum übernimmt GIROPÈS die Reparaturkosten für die Waage.

Schäden durch unsachgemäße Verwendung oder Überlast sind von der Garantie ausgenommen.

Die Versandkosten (Fracht) für die Reparatur der Waage werden nicht von der Garantie abgedeckt.

1. ALIMENTAZIONE

ABD

Ingresso	230~240 V
Uscita	10 V/600 mA
Batteria ricaricabile	6 V/4 Ah

2. PRIMA DELL'USO

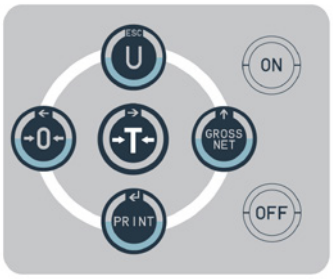
1. Per evitare disturbi elettrici, utilizzare una sorgente elettrica indipendente.
2. Durante l'avvio dell'indicatore, non collocare nessun oggetto sul piatto.
3. Prima di utilizzare la bascula, consentirne il preriscaldamento per 2-3 minuti.
4. Evitare bruschi cambi di temperatura e correnti d'aria.
5. Non superare la capacità massima della bascula.

3. CONSUMO

ABD

Durata della batteria:	senza la retroilluminazione, 160 ore ca.
	con la retroilluminazione, 120 ore ca.

4. DESCRIZIONE DELLA TASTIERA



ON	**1ª funzione;** Per accendere la bilancia, premere questo tasto.
OFF	**1ª funzione;** Per spegnere l'indicatore, mantenere premuto questo tasto per 3 secondi.
U	**1ª funzione;** Per selezionare l'unità di pesata desiderata, premere questo tasto. **2ª funzione;** Per uscire dalla modalità di programmazione.
T	**1ª funzione;** Per sottrarre (tarare) il peso di un contenitore. **2ª funzione;** Per spostarsi verso destra.
0	**1ª funzione;** 0. **2ª funzione;** Per spostarsi verso sinistra.
GROSS NET	**1ª funzione;** Per visualizzare il peso lordo dopo aver tarato il contenitore. **2ª funzione;** Per aumentare i valori nella modalità di programmazione.
PRINT	**1ª funzione;** Accumula nella memoria il valore del peso indicato sullo schermo. **2ª funzione;** Trasmissione manuale dei dati a un PC o una stampante mediante la porta RS-232.(senza funzione in modello ABD) **3ª funzione;** Tasto di conferma nella modalità di programmazione.

5. APPLICAZIONI ABD

5.1 MODALITÀ DI PESATURA NORMALE
5.1.1 CONFIGURAZIONE DEL DISPOSITIVO
5.1.2 PRIMA CALIBRAZIONE
5.1.3 UTILIZZO
5.2 MODALITÀ CONTAPEZZI
5.2.1 CONFIGURAZIONE DEL DISPOSITIVO
5.2.2 PRIMA CALIBRAZIONE
5.2.3 UTILIZZO
5.3 LIMITI E ALLARME
5.4 RANGE UNITARIO/MULTI-RANGE/MULTI-INTERVALLO

5.1 MODALITÀ DI PESATURA NORMALE

5.1.1 CONFIGURAZIONE DEL DISPOSITIVO

Consultare la sezione LF2 sui parametri tecnici

5.1.2 PRIMA CALIBRAZIONE

Consultare la sezione LF1 sui parametri tecnici

5.1.3 UTILIZZO

Dopo aver configurato correttamente tutti i parametri e aver effettuato la calibrazione, accendere il dispositivo.

- Verificare che il valore del visore, senza carico sulla piattaforma, sia pari a 0; in caso contrario, premere -0-
- Collocare il prodotto sulla piattaforma: lo schermo visualizzerà il peso corrispondente.
- L'accumulo e l'invio dei dati dipenderà dalla modalità scelta nella sezione UF-6

5.2 MODALITÀ CONTAPEZZI

5.2.1 CONFIGURAZIONE DEL DISPOSITIVO

Consultare la sezione LF2 sui parametri tecnici

5.2.2 PRIMA CALIBRAZIONE

Consultare la sezione LF1 sui parametri tecnici

5.2.3 UTILIZZO

Dopo aver configurato correttamente tutti i parametri e aver effettuato la calibrazione, accendere il dispositivo.

Verificare che il valore del visore, senza carico sulla piattaforma, sia pari a 0; in caso contrario, premere -0-.

PASSAGGI;

1. Premere il tasto U finché lo schermo non visualizza Pcs.
2. Quindi, premere CROSS NET per selezionare la quantità di pezzi del campione. Lo schermo visualizzerà successivamente C 10 / C20 / C 50 / C 100 / C 200.
3. Porre il campione sulla piattaforma, aspettare che si accenda l'indicatore di stabilità e premere il tasto PRINT.
4. Collocare il prodotto sulla piattaforma; lo schermo visualizzerà il numero di pezzi.

L'accumulo e l'invio dei dati dipenderà dalla modalità scelta nella sezione UF-6.

- Per tornare alla modalità di pesatura normale, premere il tasto U
- Per tornare alla modalità contapezzi usando lo stesso campione di riferimento, premere nuovamente il tasto U .
- Per modificare il campione di riferimento, ripetere i passaggi descritti precedentemente.

5.3 LIMITI E ALLARME

È possibile configurare i limiti superiore e inferiore del campione collocato sulla piattaforma.

Il display mostrerà se si trova sotto al limite inferiore Lo, sopra al limite superiore Hi o nella zona compresa tra i due limiti Ok. Inoltre, è possibile configurare l'orario dell'allarme e se è necessaria la stabilità per tale circostanza.

Il procedimento completo è descritto nella sezione UF-2.

Se sono stati definiti i limiti nella modalità di pesatura normale ed è necessario utilizzare i limiti nella modalità di contapezzi, sarà necessario definire i nuovi limiti per questa modalità. Quando si torna alla modalità di pesatura, vengono ripristinati i limiti configurati precedentemente. La stessa cosa avviene in caso contrario.

5.4 RANGE UNITARIO/MULTI-RANGE/MULTI-INTERVALLO

La bilancia può essere configurata con un solo range, cioè con un peso massimo e un valore intermedio, oppure come multi-range o multi-intervallo. In tali casi, esiste un peso massimo.

Da 0 alla metà di questo peso massimo si utilizza il valore intermedio selezionato (intermedio 1), e dalla metà al peso massimo si usa il seguente valore intermedio (intermedio 2).

Nella modalità multi-intervallo, man mano che aumenta il peso nel range 1 si usa il valore intermedio 1, mentre nel passare al range 2 si usa il valore intermedio 2.

Quando diminuisce il peso e si torna nel range 1, si usa di nuovo il valore intermedio 1. Al contrario, nella modalità multi-range, quando diminuisce il peso e si torna al range 1, si continua a usare il valore intermedio 2 fino ad arrivare a 0.

Per selezionare la modalità di range, consultare la sezione LF2 sui parametri tecnici.

6. PARAMETRI

PARAMETRO	DESCRIZIONE
UF- 1	Calcoli interni (A/D)
UF-2	Configurazione dei limiti di peso (superiore e inferiore)
UF-3	Spegnimento automatico
UF-4	Retroilluminazione del display
UF-5	Quattro modalità di Hold
UF-6	Uscita RS-232 (PC/STAMPANTE) (senza funzione in modello ABD)
UF-7	Configurazione della velocità del convertitore (AD)
UF-8	Cieca
UF-9	Configurazione della gravità
UF- 10	Velocità del filtro
UF- 11	Velocità di stabilizzazione

7. CONFIGURAZIONE DEI PARAMETRI

7.1	**CALCOLI INTERNI (A/D)**
7.2	**CONFIGURAZIONE DEI LIMITI DI PESO (SUPERIORE E INFERIORE)**
7.3	**SPEGNIMENTO AUTOMATICO**
7.4	**CONFIGURAZIONE DELL'ILLUMINAZIONE DEL DISPLAY**
7.5	**FUNZIONE HOLD**
7.6	**USCITA DEI DATI RS-232** (SENZA FUNZIONE IN MODELLO ABD)
7.7	**CONFIGURAZIONENE DELLA VELOCITÀ DEL CONVERTITORE AD**
7.8	**CIECA**
7.9	**CONFIGURAZIONE DELLA GRAVITÀ**
7.10	**VELOCITÀ DEL FILTRO**
7.11	**VELOCITÀ DI STABILIZZAZIONE**

Per accedere alla configurazione dei parametri con lo schermo a zero, premere contemporaneamente i tasti PRINT e -T-.
Premere il tasto -0- o -T- per selezionare il parametro desiderato (UF-1 ~ UF-11)
Per tornare alla modalità precedente, premere il tasto U.

7.1 CALCOLI INTERNI (A/D) | UF- 1

1. Per visualizzare i calcoli interni della bilancia, premere il tasto PRINT.
2. Per passare al parametro seguente, premere il tasto PRINT: lo schermo mostrerà il valore della tensione della batteria.
3. Per uscire e tornare alla modalità normale di pesatura, premere il tasto PRINT o U.

7.2 CONFIGURAZIONE DEI LIMITI DI PESO (SUPERIORE E INFERIORE) | UF-2

1. Per accedere al parametro, premere il tasto PRINT.
2. Il display visualizzerà il messaggio "000.00L" (limite inferiore).
3. Utilizzare i tasti -0- e -T- per spostare il cursore e il tasto GROSS NET per selezionare il numero desiderato.
4. Per confermare, premere il tasto PRINT.
5. Il display visualizzerà "000.00h" (limite superiore= **Hi**)
6. Utilizzare i tasti -T- e -0- per spostare il cursore e il tasto GROSS NET per selezionare il numero desiderato.

   Nota: Per modificare l'ultima cifra, basta posizionarvi sopra il cursore.
7. Per confermare, premere il tasto PRINT.
8. Il display visualizzerà il valore

A B C
0 0 0
(configurazione dell'allarme)

DISPLAY	VALORE	STABILITÀ	
A	0	non serve stabilità per suonare	
	1	serve stabilità per suonare	
B	0	sempre 0	
C	0	allarme spento	
	1	l'allarme suona se è nella fascia **Ok** (tra i limiti **Lo** e **Hi**)	LO / OK / HI
	2	l'allarme suona se è sotto al limite inferiore **Lo** o sopra al limite superiore **Hi**	LO / OK / HI

9. Utilizzare i tasti -T- e -0- per spostare il cursore e il tasto GROSS NET per selezionare il numero desiderato.
10. Per confermare, premere il tasto PRINT.

7.3 SPEGNIMENTO AUTOMATICO | UF-3

MODALITÀ:

- **AoFF 00** – Spegnimento automatico disattivato.
- **AoFF 01** – Spegnimento automatico attivato a un minuto: la bilancia si spegnerà automaticamente dopo 1 minuto di inutilizzo.
- È possibile configurare il valore desiderato da 1 a 99 minuti.

1. Per accedere al parametro, premere il tasto PRINT.
2. Utilizzare i tasti -T- e -0- per spostare il cursore e il tasto GROSS NET per selezionare il numero desiderato.
3. Per confermare, premere il tasto PRINT.

7.4 RETROILLUMINAZIONE DEL DISPLAY | UF-4

MODALITÀ:

- **A:** Automatica.
- **ON**: Illuminazione attivata.
- **OFF**: Illuminazione disattivata.

1. Per accedere al parametro, premere il tasto PRINT.
2. Per selezionare la modalità desiderata, premere il tasto GROSS NET.
3. Per confermare, premere il tasto PRINT.

7.5 FUNZIONE HOLD | UF-5

(Una volta rimosso l'oggetto dal piatto, il display mantiene il peso fissato fino alla pressione del tasto U, funzione molto utile per la pesatura degli animali). **Nota: se è attivata la modalità Hold, non sarà possibile utilizzare la funzione di limiti né quella di accumulo.**

1. Per accedere al parametro, premere il tasto PRINT.
2. Per selezionare la modalità desiderata, premere il tasto GROSS NET.
3. Per confermare, premere il tasto PRINT.

MODALITÀ:

- **HOLD 0**: Disattivata:
- **HOLD 1** : Animale in movimento
- **HOLD 2** : Valore di picco
- **HOLD 3**: Hold stabile
- **HOLD 4**: Hold stabile con autocancellazione a zero

HOLD 1.

- Dopo aver effettuato l'accesso a questo parametro, lo schermo visualizza **PCt**,
- Utilizzare i tasti -T- e -0- per spostare il cursore e il tasto GROSS NET per selezionare il valore del range di HOLD desiderato da 001 a 100.
- Per confermare, premere il tasto PRINT.
- Lo schermo visualizzerà **time 8,** usare i tasti -T- e -0- per spostare il cursore e il tasto GROSS NET per selezionare il numero di ripetizioni desiderato durante il range di Hold.
- Per confermare, premere il tasto PRINT .*Esempio: PCt piccolo e time grande implicano una precisione e un tempo di stabilizzazione maggiori.*

7.6 ACCUMULO | UF-6 (SENZA FUNZIONE IN MODELLO ABD)

FORMATO DEI DATI	
232 1 **232 2** **232 3**	SENZA FUNZIONE IN MODELLO ABD
232 4 **232 5** **232 6**	SENZA FUNZIONE IN MODELLO ABD
232 7	Accumulo manuale, passando per zero e premendo il tasto PRINT. Con lo schermo a 0, premendo due volte di seguito il tasto PRINT, si cancella la memoria delle pesate.
232 8	Accumulo automatico alla stabilità, passando per 0. Con lo schermo a 0, premendo due volte di seguito il tasto PRINT si cancella la memoria delle pesate.
232 9	Accumulo manuale, passando per zero e premendo il tasto PRINT. Con lo schermo a 0, premendo due volte di seguito il tasto PRINT, si cancella la memoria delle pesate.
232 10	Accumulo automatico alla stabilità, passando per 0. Con lo schermo a 0, premendo due volte di seguito il tasto PRINT si cancella la memoria delle pesate.

7.6.1 VELOCITÀ DI TRASMISSIONE

1. Per accedere al parametro, premere il tasto PRINT.
2. Per selezionare la modalità di uscita dei dati desiderata, premere il tasto GROSS NET.
3. Per confermare, premere il tasto PRINT.

A questo punto, lo schermo visualizzerà le possibili

VELOCITÀ DI TRASMISSIONE	
b1200	1200 baud
b2400	2400 baud
b4800	4800 baud
b9600	9600 baud
b19200	19200 baud
b38400	38400 baud

4. Per selezionare la velocità di trasmissione desiderata, premere il tasto GROSS NET.
5. Per confermare, premere il tasto PRINT.

7.7 CONFIGURAZIONENE DELLA VELOCITÀ DEL CONVERTITORE | UF-7

1. Per accedere al parametro, premere il tasto PRINT.
2. Premere il tasto GROSS NET per selezionare la modalità desiderata:
   - Modalità 1: Normale
   - Modalità 2: Rapida
   - Modalità 3: Lenta
3. Per confermare, premere il tasto PRINT.

7.8 CIECA | UF-8

Mostra 0 sullo schermo fino ad arrivare alla seguente suddivisione selezionata. Inizia a mostrare i valori a partire da questa suddivisione.

Esempio:
bascula con e=2g
cieca su 5 suddivisioni
Mostrerà 0 fino ad arrivare a 2x5=10g, il primo valore che mostrerà sarà 12g.

1. Per accedere al parametro, premere il tasto PRINT.
2. Per selezionare, premere il tasto GROSS NET.
3. Per confermare, premere il tasto PRINT.

7.9 CONFIGURAZIONE DELLA GRAVITÀ | UF-9

1. Per visualizzare il valore della gravità attuale, premere il tasto PRINT.
2. Per modificare il valore, premere il tasto PRINT, quindi utilizzare i tasti -0- e -T- per spostare il cursore e il tasto GROSS NET per selezionare il numero desiderato.
3. Per confermare, premere il tasto PRINT.

8. CONFIGURAZIONE DELLE REGOLAZIONI DELLA CALIBRAZIONE

1. Nella modalità normale di pesatura, premere i tasti -0- e PRINT: il display visualizzerà il messaggio **ECF – 1**.
2. Premere i tasti -0- e -T- per selezionare la funzione desiderata: **ECF-1, ECF-2 o ECF-3**

*ECF-1 CALIBRAZIONE DELLO ZERO+PESO

Premere il tasto PRINT: il display visualizzerà CALZ.

Per azzerare la lettura del display, premere il tasto PRINT.

Per spostare il cursore, premere i tasti -0- e -T- .

Per inserire il valore del peso di calibrazione, premere il tasto PRINT.

Per effettuare la calibrazione, collocare il peso sulla piattaforma e, una volta che la lettura è stabile, premere il tasto PRINT.

*ECF-2 CALIBRAZIONE DELLO ZERO

Premere il tasto PRINT: il display visualizzerà CALZ.

Per azzerare la lettura del display, premere il tasto PRINT.

Per effettuare la calibrazione, premere il tasto PRINT.

*ECF-3 CALIBRAZIONE DEL PESO (SPAN)

Premere il tasto PRINT: il display mostrerà il valore del peso di calibrazione

Per spostare il cursore, premere i tasti -0- e -T- .

Per modificare il valore del peso di calibrazione, premere il tasto GROSS NET.

Per confermare, premere il tasto PRINT.

Per effettuare la calibrazione, collocare il peso sulla piattaforma e, una volta che la lettura è stabile, premere il tasto PRINT.

9. PARAMETRI TECNICI

NON MODIFICARE I PARAMETRI TECNICI SE NON È STRETTAMENTE NECESSARIO: UN'ERRATA CONFIGURAZIONE DI QUESTA SEZIONE PUÒ PROVOCARE UN MALFUNZIONAMENTO DELLA BILANCIA.

ENTRARE E USCIRE DALLA CONFIGURAZIONE

DISPLAY	DESCRIZIONE E SEQUENZA D'USO
LF 1	• Con la bilancia spenta, premere e tenere premuti i tasti ON e -0- finché lo schermo non mostra P000, quindi rilasciare i tasti. Con i tasti GROSS NET, -0- e -T- inserire il codice 0020. Premere il tasto PRINT per iniziare o il tasto U per uscire dal menu: la bilancia si riavvierà automaticamente.

CALIBRAZIONE DEL PESO LF 1

DISPLAY	DESCRIZIONE E SEQUENZA D'USO
LF 1	※ La calibrazione può essere effettuata con qualsiasi peso, purché non sia inferiore a 1/100 della capacità massima e quest'ultima non venga superata.
CAL Z	•Per iniziare la calibrazione dello zero, premere il tasto PRINT (per uscire dalla calibrazione e tornare a menu LF1, premere U)
PRINT	
_150.00 kg	•Utilizzare -0- e -T- e GROSS NET, **0~9** e quindi PRINT per inserire il peso con cui verrà effettuata la calibrazione. (Per uscire dalla calibrazione e tornare al menu LF1, premere U)
PRINT	
150.00 kg	•Collocare il peso richiesto sulla bascula come indicato sul display.
PRINT	
150.00 kg	•Una volta che è stabile, per calibrarla premere PRINT. (premere ESC per uscire dalla calibrazione e tornare al menu LF1).
PRINT	LA CALIBRAZIONE TERMINERÀ E LA BASCULA TORNERÀ AUTOMATICAMENTE ALLA MODALITÀ DI PESATURA.

CONFIGURAZIONE LF 2

DISPLAY	DESCRIZIONE E SEQUENZA D'USO
PRIMO PASSO	
262 144	• VISUALIZZAZIONE DEI CALCOLI INTERNI • POSSIBILI VALORI DEI PARAMETRI
SECONDO PASSO	
1 0 0 0 0 1 A B C D E F	

A: Sistema metrico	0: NO	1: kg	2: T	3: g
B: Sistema americano	0:NO	1: lb	2: lb oz	
C: altre unità	0: NO	1: TW kg	2: HK kg	3: VISS
D: PCS	0: OFF	1: ON		
E: doppio range	0: OFF	1: multi intervallo	2: multi range	
F: unità di calibrazione		1: usare unità metriche	2: usare unità americane	

※ lb e oz non possono essere selezionate come unità di calibrazione.

※Se c'è un errore durante la programmazione, la bilancia non ci consentirà di andare al passaggio seguente.

TERZO PASSO	
000000 kg	•Utilizzare -T-, -0- e GROSS NET, **0~9** e quindi PRINT per inserire LA CAPACITÀ MASSIMA.
QUARTO PASSO	
dP 0.0	•Utilizzare -0-, -T- per modificare la posizione del PUNTO DECIMALE.
	d 0.00 | d 0.000 | d 0.0000 | 0.00000
QUINTO PASSO	
d:V 01	• Premere GROSS NET per selezionare la SUDDIVISIONE: d:V 01, d:V 02, d:V 05, d:V 10, d:V 20, d:V 50

Dopo aver inserito i parametri LF2, lo schermo visualizzerà l'ultima configurazione salvata. Tutti i passaggi devono essere completati; in caso contrario, lo schermo continuerà con la configurazione precedente.

Procedere con la calibrazione del peso dopo LF2.

LF 2

•Per iniziare, premere il tasto PRINT : lo schermo mostrerà il VALORE INTERNO. Per uscire dal menu, premere U: la bascula si riavvierà automaticamente.

262 144

•Per continuare con la configurazione, premere PRINT . (premere U per uscire dalla configurazione e tornare al menu LF2).

100001

• Utilizzare -T-, -0- e GROSS NET, **0~9** e quindi PRINT per selezionare le UNITÀ DI PESATURA. (per uscire dalla calibrazione e tornare al menu LF2, premere U).

000000kg

• Utilizzare -T-, -0- e GROSS NET, **0~9** e quindi PRINT per selezionare le unità di pesatura. (per uscire dalla configurazione e tornare al menu LF2, premere U).

d 0.0 kg

• Utilizzare -T-, -0- e quindi PRINT per spostare il punto decimale. (per uscire dalla configurazione e tornare al menu LF2, premere U).

div 01

• Utilizzare GROSS NET e quindi PRINT per modificare il valore intermedio (per uscire dalla configurazione e tornare al menu LF2, premere U).

LF2

• Utilizzare -T-, -0- e PRINT per continuare con altre configurazioni o premere U per uscire dal menu e la bascula si riavvierà automaticamente).

CALIBRAZIONE LINEARE LF 3

Fino a 6 passaggi di calibrazione W0~W6

Prima di iniziare la calibrazione, verificare che il piatto della bascula sia vuoto.

Per il primo punti di calibrazione, premere -0- .

I punti di calibrazione previ verranno cancellati e lo schermo visualizzerà CLEAR.

Per procedere con il seguente punto di calibrazione, premere -0- .

Per tornare al punto di calibrazione precedente, premere -0- .

Per salvare, premere PRINT .

Premere U per terminare la calibrazione e tornare al menu **LF3.**

DISPLAY	DESCRIZIONE E SEQUENZA D'USO
LF3	•Per iniziare, premere PRINT; per uscire dal menu, premere U: la bascula si riavvierà automaticamente.
W0	•Per calibrare lo zero, premere -0-. (per uscire dalla calibrazione e tornare al menu LF3, premere U)
W1	•Collocare 1/3 del peso massimo sul piatto e premere -0- per calibrare 1/3 della capacità. (per uscire dalla calibrazione e tornare al menu LF3, premere U)
W2	•Collocare 2/3 del peso massimo sul piatto e premere -0- per calibrare 2/3 della capacità. (per uscire dalla calibrazione e tornare al menu LF3, premere U)
W3	•Collocare il peso massimo sul piatto e premere -0- per calibrare la piena capacità. (per uscire dalla calibrazione e tornare al menu LF3, premere U)
W4	•Per completare la calibrazione lineare, premere PRINT. (per uscire dalla calibrazione e tornare al menu LF3, premere U)
LF3	•Utilizzare -T-, -0- e quindi PRINT per continuare con altre regolazioni o premere U per uscire dal menu: la bascula si riavvierà automaticamente.

VELOCITÀ DEL CONVERTITORE AD LF4

SPEED 1 velocità standard 15Hz.

SPEED 2 alta velocità 30Hz.

SPEED 3 bassa velocità 7,5Hz.

*Questa funzione rimane bloccata quando UF-5 è in modalità HOLD 1.

*Il valore di fabbrica è 1.

DISPLAY	DESCRIZIONE E SEQUENZA D'USO
LF4	•Per iniziare, premere PRINT; per uscire dal menu, premere U: la bascula si riavvierà automaticamente.
SPEED 1	• Utilizzare GROSS NET e quindi PRINT per selezionare la velocità del convertitore AD (premere U per uscire dalla configurazione e tornare al menu LF4)
LF4	• Utilizzare -T- e -0- e quindi PRINT per continuare con altre regolazioni o premere U per uscire dal menu: la bascula si riavvierà automaticamente.

CIECA LF5

DISPLAY	DESCRIZIONE E SEQUENZA D'USO
LF5	**ZP 0** OFF **ZP 1** Una suddivisione non verrà mostrata quando è a zero **ZP 2** Due suddivisioni non verranno mostrate quando è a zero **ZP 3** Tre suddivisioni non verranno mostrate quando è a zero **ZP 4** Quattro suddivisioni non verranno mostrate quando è a zero **ZP 5** Cinque suddivisioni non verranno mostrate quando è a zero *Questa funzione rimane bloccata quando UF-5 è in modalità HOLD 1. *Il valore di fabbrica è ZP 0.

DISPLAY	DESCRIZIONE E SEQUENZA D'USO
LF5	•Per iniziare, premere PRINT ; per uscire dal menu, premere U: la bascula si riavvierà automaticamente.
PRINT	
ZP0	• Utilizzare GROSS NET e quindi PRINT per selezionare le suddivisioni che non verranno mostrate a zero. (per uscire dalla calibrazione e tornare al menu LF4, premere **ESC**)
PRINT	
LF5	•Utilizzare -T-, -0- e quindi PRINT per continuare con altre regolazioni o premere U per uscire dal menu: la bascula si riavvierà automaticamente.

CONFORMITÀ DI APPROVAZIONE LF6

DISPLAY	DESCRIZIONE E SEQUENZA D'USO
LF6	**nonE** Versione non approvata **NON MODIFICARE PER NESSUN MOTIVO QUESTO PARAMETRO, CHE DEVE SEMPRE ESSERE CONFIGURATO COME EN nonE.** La modifica di questo parametro implica il blocco di alcune funzionalità.

GRAVITÀ LF7

*Prima di effettuare la prima calibrazione, inserire la gravità della propria zona.

*Dopo aver effettuato la calibrazione, inserire la gravità di destinazione.

*Il valore della gravità sarà rifiutato se è maggiore di 9.83217 (gravità del polo) o minore di 9.78031 (gravità dell'equatore).

Valore di fabbrica: 9.8035

DISPLAY	DESCRIZIONE E SEQUENZA D'USO
LF7	• Per continuare, premere PRINT ; per uscire, premere U: la bascula si riavvierà automaticamente.
PRINT	
-00-	• Lo schermo mostrerà il numero di precalibrazione per un secondo.
9.8035	• Per continuare, premere PRINT .

9.8035

• Utilizzare -T-, -0- e CROSS NET, **0~9** e quindi PRINT per inserire il valore della gravità. (premere ESC per uscire dalla configurazione e tornare al menu LF 7).

ZERO INIZIALE LF 8

SEtZ Yresetta il punto dello zero ogni volta che si riavvia la bascula

SEtZ nreset del punto zero OFF

DISPLAY	DESCRIZIONE E SEQUENZA D'USO
LF 8	•Per iniziare, premere PRINT ; per uscire dal menu, premere U: la bascula si riavvierà automaticamente.
SetZ Y	• Per selezionare la modalità dello zero iniziale, utilizzare CROSS NET e quindi PRINT. (per uscire dalla configurazione e tornare al menu LF8, premere U).
LF 8	•Utilizzare -T-, -0- e quindi PRINT per continuare con altre regolazioni o premere U per uscire dal menu: la bascula si riavvierà automaticamente.

10. MESSAGGI DI ERRORE

MESSAGGI	DESCRIZIONE
Err H	Lo zero iniziale è troppo alto (più del 10% della capacità massima)
Z Err	Lo zero iniziale è troppo alto (più del 10% della capacità massima)
Err 1	Lo zero iniziale è troppo alto (modello aprovado)
Err L	Lo zero iniziale è troppo basso (meno del 10% della capacità massima)
Err 2	Lo zero iniziale è troppo basso (modello aprovado)
Err n	Valore interno instabile.
E4	Il codice interno non è stabile

OL	Sovraccarico
O Err	Sovraccarico
hhhhhh	Sovraccarico, superata la capacità massima della bilancia +9d.
E3	La correzione della linearità non è corretta o la correzione della linearità è stata annullata.
LLLLLL	Peso molto contenuto.
E5	Il codice interno è troppo basso.
Err4	E2ROM anormale.
--------	Superato il prezzo totale 99999.
B Err	Il volume della batteria è troppo basso.
Err 10	Errore di calibrazione, controllare la cella di carico.

11. GARANZIA

QUesta bilancia è protetta da una garanzia contro qualsiasi difetto di fabbricazione e di materiali della durata di un anno a partire dalla data di consegna.
Durante questo periodo, GIROPÈS si farà carico della riparazione della stessa.
Tale garanzia non include i danni causati da uso improprio o sovraccarichi.
La garanzia non copre le spese di spedizione necessarie alla riparazione della bilancia.

1. ALIMENTAÇÃO

ABD

Entrada	230～240V
Saída	10V 600mA
Bateria recarregável	6V/4Ah

2. ANTES DA SUA UTILIZAÇÃO

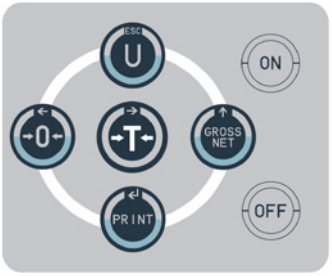
1. Utilize uma fonte elétrica independente para evitar perturbações elétricas.
2. Não colocar nenhum objeto sobre a base no momento de arrancar o indicador.
3. Por favor, permita que a balança aqueça peviamente durante 2-3 minutos antes da sua utilização.
4. Evitar mudanças de temperatura muito bruscas e correntes de ar.
5. Não sobrecarregar a balança, nunca exceder a capacidade máxima.

3. CONSUMO

ABD

Vida da bateria:	Sem a retroiluminação, aprox. 160 horas.
	Com a retroiluminação, aprox. 120 horas.

4 DESCRIÇÃO DO TECLADO



ON	**1a. Função;** Premir esta tecla para acender a balança.
OFF	**1A. função;** Manter a tecla premida durante 3 segundos para apagar o indicador.
U	**1A. função;** Para selecionar a unidade de pesagem desejada. **2a. função;** Para sair do modo de programação.
T	**1A. função;** Para subtrair(tarar) o peso de um contentor. **2A. função;** Para se deslocar para a direita.
0	**1A. Função;** 0. **2A. função;** Para se deslocar para a esquerda.
GROSS NET	**1A. função;** Para visualizar o peso bruto depois de tarar o contentor. **2a. função;** Para incrementar os valores dentro do modo programação.
PRINT	**1A. função;** Acumula na memória o valor de peso indicado no ecrã. **2A. função;** Transmissão manual de dados através do porto RS-232 a um PC ou impressora. (sem função no modelo ABD) **3A. função;** Tecla de confirmação dentro do modo programação.

5. APLICAÇÕES ABD

5.1 MODO DE PESAGEM NORMAL
5.1.1 CONFIGURAÇÃO DO EQUIPAMENTO
5.1.2 PRIMEIRA CALIBRAÇÃO
5.1.3 UTILIZAÇÃO
5.2 MODO CONTA PEÇAS
5.2.1 CONFIGURAÇÃO DO EQUIPAMENTO
5.2.2 PRIMEIRA CALIBRAÇÃO
5.2.3 UTILIZAÇÃO
5.3 LIMITES E ALARME
5.4 FAIXA UNITÁRIA/ MULTI FAIXA / MULTI INTERVALO

5.1 MODO DE PESAGEM NORMAL

5.1.1 CONFIGURAÇÃO DO EQUIPAMENTO

Ver secção LF2 de parâmetros técnicos

5.1.2 PRIMEIRA CALIBRAÇÃO

Ver secção LF1 de parâmetros técnicos

5.1.3 UTILIZAÇÃO

Depois de configurar todos os parâmetros corretamente e calibrar o equipamento, acenda o equipamento.

- Assegure-se de que o valor do visor, sem carga na plataforma é 0, caso contrário pressione -0-
- Situe o peso em cima da plataforma e o ecrã irá mostrar o peso.
- A acumulação e envio de dados irá depender do modo selecionado na secção UF-6

5.2 MODO CONTA PEÇAS

5.2.1 CONFIGURAÇÃO DO EQUIPAMENTO

Ver secção LF2 de parâmetros técnicos

5.2.2 PRIMEIRA CALIBRAÇÃO

Ver secção LF1 de parâmetros técnicos

5.2.3 UTILIZAÇÃO

Depois de configurar todos os parâmetros corretamente e calibrar o equipamento, acenda o equipamento.

Assegure-se de que o valor do visor, sem carga na plataforma é 0, caso contrário pressione -0-.

PASSOS;

1. Pressione a tecla U até o ecrã mostrar Pcs.
2. Pressione GROSS NET sucessivamente para selecionar a quantidade de peças da amostra. O ecrã irá mostrar sucessivamente C 10 / C20 / C 50 / C 100 / C 200.
3. Situe a amostra em cima da plataforma, espere que o indicador de estabilidade acenda e pressione a tecla PRINT.
4. Situe o peso em cima da plataforma e o ecrã irá mostrar o número de peças.

A acumulação e envio de dados irá depender do modo selecionado na secção UF-6

- Para voltar ao modo de pesagem normal, pressione a tecla U
- Se desejar voltar ao modo conta peças, usando a mesma amostra de referência, pressione novamente a tecla U .
- Se desejar mudar a amostra de referência, volte a repetir os passos descritos anteriormente.

5.3 LIMITES E ALARME

Poderá configurar os limites superior e inferior da amostra situada em cima da plataforma.

O display irá mostrar se está abaixo do limite inferior Lo, acima do limite superior Hi ou na zona entre os dois limites Ok. Quando desejar, poderá configurar para emitir o alarme e se a estabilidade é necessária para tal.

Todos os procedimentos estão registados na secção UF-2.

Se tiver definido limites em modo de pesagem normal e desejar utilizar os limites em modo conta peças, terá que definir os novos limites para este modo, quando voltar ao modo peso serão recuperados os limites anteriores. Ocorre o mesmo no caso contrário.

5.4 FAIXA UNITÁRIA/ MULTI FAIXA / MULTI INTERVALO

A balança pode ser configurada com uma única faixa, isto é, um peso máximo e um valor de escalão. Ou como multi faixa ou multi intervalo,nestes casos existe um peso máximo.

De 0 até à metade deste peso máximo usa-se o valor de escalão selecionado(escalão 1) e da metade até ao peso máximo, usa-se o seguinte valor de escalão (escalão 2).

No modo multi-intervalo conforme se vai aumentando o peso na faixa 1 usa-se o escalão 1, ao passar para a faixa 2 usa-se o escalão 2.

Ao diminuir o peso e voltar à faixa 1, volta-se a usar o escalão 1 Contrariamente, no modo multi-faixa, ao diminuir o peso e voltar à faixa 1, continua-se a usar o escalão 2 até chegar a 0.

Na secção LF2 de parâmetros técnicos poderá selecionar o modo de faixa.

6. PARÂMETROS

PARÂMETRO	DESCRIÇÃO
UF- 1	Contas internas (A/D)
UF-2	Configuração dos limites de peso (superior e inferior)
UF-3	Auto desconexão automática
UF-4	Retroiluminação do display
UF-5	Quatro modos de hold
UF-6	Saída RS-232(PC / PRINT) (sem função no modelo ABD)
UF-7	Configuração da velocidade do conversor (A/D)
UF-8	Cega
UF-9	Configuração da gravidade
UF- 10	Velocidade do filtro
UF- 11	Velocidade estabilização

7. CONFIGURAÇÃO PARÂMETROS

7.1	**CONTAS INTERNAS (A/D)**
7.2	**CONFIGURAÇÃO DOS LIMITES DE PESO (SUPERIOR E INFERIOR)**
7.3	**DESCONEXÃO AUTOMÁTICA**
7.4	**CONFIGURAÇÃO DA ILUMINAÇÃO DO DISPLAY**
7.5	**FUNÇÃO HOLD**
7.6	**SAÍDA DE DADOS RS-232** (SEM FUNÇÃO NO MODELO ABD)
7.7	**CONFIGURAÇÃO DA VELOCIDADE DO CONVERSOR AD**
7.8	**CEGA**
7.9	**CONFIGURAÇÃO DA GRAVIDADE**
7.10	**VELOCIDADE DO FILTRO**
7.11	**VELOCIDADE ESTABILIZAÇÃO**

Para aceder à configuração de parâmetros com o ecrã a zero, premir as teclas ao mesmo tempo PRINT e -T-.
Premir a tecla -0- ou -T- para selecionar o parâmetro desejado (UF-1 ~ UF-11)
Para voltar ao modo anterior prima a tecla U.

7.1 CONTAS INTERNAS (A/D) | UF- 1

1. Premir a tecla PRINT para visualizar as contas internas da balança.
2. Para passar para o seguinte parâmetro, premir a tecla PRINT o ecrã irá mostrar o valor de voltagem da bateria
3. Para sair e voltar ao modo normal de pesagem, premir a tecla PRINT ou U

7.2 CONFIGURAÇÃO DOS LIMITES DE PESO (SUPERIOR E INFERIOR) | UF-2

1. Premir a tecla PRINT para aceder ao parâmetro.
2. O display mostrará a mensagem "000.00L" (Limite inferior)
3. Utilizar as teclas -0- e -T- para mover o cursor e a tecla GROSS NET para selecionar o número desejado.
4. Premir a tecla PRINT para confirmar.
5. O display mostrará "000.00h" (Limite superior= **Hi**)
6. Utilizar as teclas -T- e -0- para mover o cursor e a tecla GROSS NET para selecionar o número desejado.

   Nota: Poderá situar-se em cima do último dígito para modificá-lo se for necessário.
7. Premir a tecla PRINT para confirmar.
8. O display mostrará o valor

A B C
0 0 0
(Configuração do alarme)

DISPLAY	VALOR	ESTABILIDADE	
A	0	Não é necessário estabilidade para emitir o alarme	
	1	é necessário estabilidade para emitir o alarme	
B	0	sempre 0	
C	0	alarme apagado	
	1	Alarme soa se estiver na franja **Ok** (entre limites **Lo** e **Hi**)	LO / OK / HI
	2	alarme soa se estiver abaixo do limite inferior **Lo** ou acima do limite superior **Hi**	LO / OK / HI

9. Utilizar as teclas -T- e -0- para mover o cursor e a tecla GROSS NET para selecionar o número desejado.
10. Premir a tecla PRINT para confirmar.

7.3 DESCONEXÃO AUTOMÁTICA | UF-3

MODOS:

- **AoFF 00** – Desconexão automática desativada.
- **AoFF 01** – Desconexão ativada a um minuto, a balança apagará automaticamente após 1 minuto sem ser utilizada.
- Poderá configurar o valor desejado de 1 a 99 minutos

1. Premir a tecla PRINT para aceder ao parâmetro.
2. Utilizar as teclas -T- e -0- para mover o cursor e a tecla GROSS NET para selecionar o número desejado.
3. Premir a tecla para PRINT confirmar.

7.4 RETROILUMINAÇÃO DO DISPLAY | UF-4

MODOS:

- **A:** Automática.
- **ON**: Iluminação ativada.
- **OFF**: Iluminação desativada.

1. Premir a tecla PRINT para aceder ao parâmetro.
2. Premir a tecla GROSS NET para selecionar o modo desejado.
3. Premir a tecla para PRINT confirmar.

7.5 FUNÇÃO HOLD | UF-5

(Uma vez retirado o objeto do prato ou base, o display mantém o peso fixado até à pressão de U, função muito útil para a pesagem de animais). **Nota; se tiver ativado o modo hold, não poderá utilizar a função limites nem acumulação.**

1. Premir a tecla PRINT para aceder ao parâmetro.
2. Premir a tecla GROSS NET para selecionar o modo desejado.
3. Premir a tecla para PRINT confirmar.

MODOS:

- **HOLD 0** : Desativado.
- **HOLD 1** : Animal em movimento
- **HOLD 2** : Valor de pico
- **HOLD 3** : Hold estável
- **HOLD 4** : Hold estável com cancelamento automático a zero

HOLD 1.

- Quando este parâmetro tiver sido alcançado, o ecrã mostrará **PCt**,
- Use as teclas -T- e -0- para mover o cursor e a tecla GROSS NET para selecionar o valor da faixa de HOLD desejado de 001 a 100.
- Premir a tecla PRINT para confirmar.
- O ecrã mostrará **time 8,** use as teclas -T- e -0- para mover o cursor e a tecla GROSS NET para selecionar o número de repetições desejado durante a faixa de hold.
- Premir a tecla PRINT para confirmar.*Exemplo: PCt pequeno e time grande implica mais precisão e mais tempo de estabilização.*

7.6 ACUMULAÇÃO| UF-6 (SEM FUNÇÃO NO MODELO ABD)

FORMATO DOS DADOS	
232 1 **232 2** **232 3**	SEM FUNÇÃO NO MODELO ABD
232 4 **232 5** **232 6**	SEM FUNÇÃO NO MODELO ABD
232 7	Acumulação manual, passando por zero e pressionando a tecla PRINT .Se estando o ecrã a 0, pressionar duas vezes seguidas a tecla PRINT eliminará a memória de pesagens.
232 8	Acumulação automática à estabilidade, passando por 0. Se o ecrã estiver a 0 e pressionar duas vezes seguidas a tecla PRINT eliminará a memória de pesagens.
232 9	Acumulação manual, passando por zero e pressionando a tecla PRINT .Se estando o ecrã a 0, pressionar duas vezes seguidas a tecla PRINT eliminará a memória de pesagens.
232 10	Acumulação automática à estabilidade, passando por 0. Se o ecrã estiver a 0 e pressionar duas vezes seguidas a tecla PRINT eliminará a memória de pesagens.

7.6.1 VELOCIDADES DE TRANSMISSÃO

1. Premir a tecla PRINT para aceder ao parâmetro.
2. Premir a tecla CROSS NET para selecionar o modo de saída de dados desejado.
3. Premir a tecla PRINT para confirmar.

O ecrã mostrará agora as possíveis

VELOCIDADES DE TRANSMISSÃO	
b1200	1200 taxas de baud
b2400	2400 taxas de baud
b4800	4800 taxas de baud
b9600	9600 taxas de baud
b19200	19200 taxas de baud
b38400	38400 taxas de baud

4. Premir a tecla CROSS NET para selecionar a velocidade de transmissão desejada.
5. Premir a tecla PRINT para confirmar.

7.7 CONFIGURAÇÃO DA VELOCIDADE DO CONVERSOR | UF-7

1. Premir a tecla PRINT para aceder ao parâmetro
2. Premir a tecla CROSS NET para selecionar o modo desejado:
   - Modo 1 : Normal
   - Modo 2: Rápido
   - Modo 3: Lento
3. Premir a tecla PRINT para confirmar.

7.8 CEGA | UF-8

Mostra 0 no ecrã até chegar à seguinte divisão selecionada. Começando a mostrar valores a partir desta divisão.

Exemplo:
Balança com e=2g
cega em 5 divisões
Mostrará 0 até chegar a 2x5=10g o primeiro valor que mostrará será 12g.

1. Premir a tecla PRINT para aceder ao parâmetro
2. Premir a tecla CROSS NET para selecionar.
3. Premir a tecla PRINT para confirmar.

7.9 CONFIGURAÇÃO DA GRAVIDADE | UF-9

1. Premir a tecla PRINT para visualizar o valor da gravidade atual.
2. Para mudar o valor, premir a tecla PRINT, posteriormente utilizar as teclas -0- e -T- para mover o cursor e a tecla CROSS NET para selecionar o número desejado.
3. Premir a tecla PRINT para confirmar.

8. CONFIGURAÇÃO DE REAJUSTES DE CALIBRAÇÃO

1. Dentro do modo normal de pesagem, premir as teclas -0- e PRINT, o display mostrará a mensagem **ECF – 1**.
2. Premir as teclas -0- e -T- para selecionar a função desejada: **ECF-1, ECF-2 ou ECF-3**

* ECF-1 CALIBRAÇÃO DE ZERO + PESO

Premir a tecla PRINT, o display mostrará CALZ.

Premir a tecla PRINT, para pôr a zero a leitura do display.

Premir as teclas -0- e -T- para mover o cursor.

Premir a tecla PRINT introduzir o valor do peso de calibração.

Colocar o peso de calibração sobre a plataforma e premir a tecla PRINT para efetuar a calibração quando a leitura for estável.

* ECF-2 CALIBRAÇÃO DE ZERO

Premir a tecla PRINT, o display mostrará CALZ.

Premir a tecla PRINT, para pôr a leitura do display a zero

Premir a tecla PRINT, para efetuar a calibração.

* ECF-3 CALIBRAÇÃO DE PESO (SPAN)

Premir a tecla PRINT, o display mostrará o valor do peso de calibração
Premir as teclas -0- e -T- para mover o cursor.
Premir a tecla GROSS NET para modificar o valor do peso de calibração.
Premir a tecla PRINT para confirmar.
Colocar o peso de calibração sobre a plataforma e premir a tecla PRINT para efetuar a calibração quando a leitura for estável.

9. PARÂMETROS TÉCNICOS

NÃO MODIFIQUE OS PARÂMETROS TÉCNICOS A MENOS QUE SEJA ESTRITAMENTE NECESSÁRIO. UMA MÁ CONFIGURAÇÃO DESTA SECÇÃO PODE PROVOCAR O MAU FUNCIONAMENTO DA BALANÇA.

ENTRAR E SAIR DA CONFIGURAÇÃO

DISPLAY	DESCRIÇÃO E SEQUÊNCIA DE UTILIZAÇÃO
LF 1	• Com a balança apagada, pressione e mantenha pressionadas as teclas ON e -0- até o ecrã mostrar P000, solte as teclas. Com as teclas GROSS NET, -0- e -T- introduza o código 0020. Pressione a tecla PRINT para começar ou a tecla U para sair do menu e a balança reiniciará automaticamente.

CALIBRAÇÃO DO PESO LF 1

DISPLAY	DESCRIÇÃO E SEQUÊNCIA DE UTILIZAÇÃO
LF 1	A calibração pode ser realizada com qualquer peso, mas o peso não deve ser inferior a 1/100 da capacidade máxima que nunca deve ser excedida.
CAL Z	• Pressione a tecla PRINT para começar a calibração de zero (pressione U para sair da calibração e voltar ao menu LF1)
PRINT	
_150.00 kg	• Utilize -0- e -T- e GROSS NET, **0 ~ 9** e depois PRINT para introduzir o peso com o qual será levada a cabo a calibração. (Pressione U para sair da calibração e regressar ao menu LF1)
PRINT	
150.00 kg	• Situe o peso requerido sobre a balança e como indicado no display.
PRINT	
150.00 kg	• Uma vez estabilizado, pressione PRINT para calibrá-la. (pressione ESC para sair da calibração e regressar ao menu LF1)
PRINT	A CALIBRAÇÃO SERÁ CONCLUÍDA E A BALANÇA VOLTARÁ AO MODO DE PESAGEM AUTOMATICAMENTE.

CONFIGURAÇÃO LF 2

DISPLAY	DESCRIÇÃO E SEQUÊNCIA DE UTILIZAÇÃO
PRIMEIRO PASSO	
262 144	• VISUALIZAÇÃO DAS CONTAS INTERNAS
SEGUNDO PASSO	• POSSÍVEIS VALORES DOS PARÂMETROS
1 0 0 0 0 1	
A B C D E F	

A: Sistema Métrico	0:NÃO	1: kg	2:T	3:g
B: Sistema Americano	0:NÃO	1: lb	2:lb oz	
C: outras unidades	0:NÃO	1: TW kg	2:HK kg	3:VISS
D: PCS	0:OFF	1: ON		
E: faixa dupla	0:OFF	1: multi intervalo	2:multi faixa	
F: unidades de calibração		1: usar unidades métricas	2: usar unidades americanas	

Ib oz não se podem selecionar como unidades de calibração.

A balança não nos deixará continuar até ao próximo passo se houver um erro durante a programação.

TERCEIR PASSO

000000kg

• Utilize -T-, -0- e GROSS NET, **0 ~ 9** e depois PRINT para introduzir A CAPACIDADE MÁXIMA.

QUARTO PASSO

dP 0.0

• Utilize -0-, -T- para mudar a posição do PONTO DECIMAL.

d 0.00	d 0 000	d 0.0000	0.00000

QUINTO PASSO

dIV 01

• Pressione GROSS NET para selecionar a DIVISÃO:

dIV 01, dIV 02, dIV 05, dIV 10, dIV 20, dIV 50

Depois de introduzir os parâmetros LF2, o visor mostrará a última configuração guardada. Todos os passos devem ser concluídos, se não o visor continuará com a configuração anterior.

Proceda com a calibração de peso depois de LF2.

LF 2	•Pressione a tecla PRINT para começar e mostrar o VALOR INTERNO. Pressione U para sair do mene e a balança será reiniciada automaticamente.
262 144	•Pressione PRINT para continuar com a configuração. (pressione U para sair da configuração e regressar ao menu LF2).
100001	• Utilize -T-, -0- y GROSS NET, **0 ~ 9** e depois PRINT para selecionar as UNIDADES DE PESAGEM. (Pressione U para sair da calibração e regressar ao menu LF2).
000000kg	• Utilize -T-, -0- e GROSS NET, **0 ~ 9** e depois PRINT para selecionar as unidades de pesagem. (Pressione U para sair da configuração e regressar ao menu LF2).
d 0.0kg	• Utilize -T-, -0- e depois PRINT para mover o ponto decimal. (Pressione U para sair da configuração e regressar ao menu LF2).
div 01	• Utilize GROSS NET e depois PRINT para mudar o escalão (pressione U para sair da configuração e regressar ao menu LF2).
LF2	• Utilize -T-, -0- e PRINT para continuar com outras configurações ou pressione U para sair do menu e a balança será reiniciada automaticamente).

CALIBRAÇÃO LINEAR LF 3

Até 6 passos de calibração W0 ~W6

Assegure-se que o prato da balança está vazio antes de começar a calibração.

Pressione -0- para o primeiro ponto de calibração.

Os pontos de calibração prévios serão eliminados e o ecrã mostrará CLEAR.

Pressione -0- para proceder com o seguinte ponto de calibração.

Pressione -0- para regressar ao ponto de calibração anterior.

Pressione PRINT para salvar

Pressione U para terminar a calibração e regressar ao menu **LF3.**

DISPLAY	DESCRIÇÃO E SEQUÊNCIA DE UTILIZAÇÃO
LF3	•Pressione PRINT começar o U para sair do menu e a balança será reiniciada automaticamente.
W0	•Pressione Utilize -0- para calibrar o zero. (pressione U para sair da calibração e voltar ao menu LF3)
W1	•Situe 1/3 do peso máximo encima do prato e pressione -0- para calibrar 1/3 da capacidade. (pressione U para sair da calibração e voltar ao menu LF3)

W2	• Situe 2/3 do peso máximo encima da base e pressione -0- para calibrar 2/3 da capacidade. (pressione U para sair da calibração e voltar ao menu LF3)
W3	• Situe 1/3 do peso máximo encima da base e pressione -0- para calibrar 1/3 da capacidade. (pressione U para sair da calibração e regressar ao menu F3)
W4	• Pressione PRINT para completar a calibração linear. (pressione U para sair da configuração e voltar ao menu LF3)
LF3	• Utilize -T-, -0- e depois PRINT para continuar com outros ajustes ou pressione U para sair do menu e a balança será reiniciada automaticamente.

VELOCIDADE DO CONVERSOR AD LF4

SPEED 1 velocidade padrão 15Hz.

SPEED 2 alta velocidade 30Hz.

SPEED 3 baixa velocidade 7.5Hz.

*Esta função fica bloqueada quando UF-5 estiver em modo HOLD 1.

*O valor de fábrica é 1

DISPLAY	DESCRIÇÃO E SEQUÊNCIA DE UTILIZAÇÃO
LF4	• Pressione PRINT para começar o U para sair do menu e a balança será reiniciada automaticamente.
SPEED 1	• Utilize GROSS NET e depois PRINT para selecionar a velocidade do conversor AD (pressione U para sair da configuração e regressar ao menu LF4).
LF4	• Utilize -T-, -0- e depois PRINT para continuar com outros ajustes ou pressione U para sair do menu e a balança será reiniciada automaticamente.

CEGA LF5

DISPLAY	DESCRIÇÃO E SEQUÊNCIA DE UTILIZAÇÃO
LF5	**ZP 0** OFF **ZP 1** Uma divisão não será mostrada estando em zero **ZP 2** Duas divisões não serão mostradas estando em zero **ZP 3** Três divisões não serão mostradas estando em zero **ZP 4** Quatro divisões não serão mostradas estando em zero **ZP 5** Cinco divisões não serão mostradas estando em zero *Esta função fica bloqueada quando UF-5 estiver em modo HOLD 1. *O valor de fábrica é ZP 0

DISPLAY	DESCRIÇÃO E SEQUÊNCIA DE UTILIZAÇÃO
LF 5	• Pressione PRINT para começar o U para sair do menu e a balança será reiniciada automaticamente.
ZP 0	• Utilize GROSS NET e depois PRINT para selecionar o numero de divisões serão mostradas em zero. (pressione **ESC** para sair da configuração e voltar ao menu LF4)
LF 5	• Utilize -T-, -0- e depois PRINT para continuar com outros ajustes ou pressione U para sair do menu e a balança será reiniciada automaticamente.

CONFORMIDADE DA APROVAÇÃO LF 6

DISPLAY	DESCRIÇÃO E SEQUÊNCIA DE UTILIZAÇÃO
LF 6	**nonE** Versão não aprovada **NUNCA MODIFIQUE ESTE PARÂMETRO, DEVE ESTAR SEMPRE CONFIGURADO EM nonE.** A mudança deste parâmetro implica o bloqueio de certas funcionalidades.

GRAVIDADE LF 7

*Introduza a gravidade da sua zona antes de realizar a primeira calibração.

*Introduza a gravidade de destino depois de realizar a primeira calibração.

*O valor de gravidade será rejeitado se for superior a 9.83217 (gravidade de pólo) ou inferior a 9.78031 (gravidade do equador).

Valor de fábrica: 9.8035

DISPLAY	DESCRIÇÃO E SEQUÊNCIA DE UTILIZAÇÃO
LF 7	• Pressione PRINT para continuar ou U para sair do menu e a balança será reiniciada automaticamente.
-00-	• O ecrã mostrará o número de pré-calibração durante um segundo.
9.8035	• Pressione PRINT para continuar.
9.8035	• Utilize -T-, -0- y GROSS NET, **0 ~ 9** e depois PRINT para introduzir o valor de gravidade. (pressione ESC para sair da configuração e regressar ao menu LF 7).

ZERO INICIAL LF 8

SEtZ Y reinicia o ponto de zero cada vez que se reiniciar a balança

SEtZ n reinicia o ponto zero OFF

DISPLAY	DESCRIÇÃO E SEQUÊNCIA DE UTILIZAÇÃO
LF 8	• Pressione PRINT para começar o U para sair do menu e a balança será reiniciada automaticamente.
PRINT	
SetZ E	• Utilize GROSS NET e depois PRINT para selecionar o modo de zero inicial. (pressione U para sair da configuração e voltar ao menu LF8)
PRINT	
LF 8	• Utilize -T-, -0- e depois PRINT para continuar com outros ajustes ou pressione U para sair do menu e a balança será reiniciada automaticamente.

10. MENSAGENS DE ERRO

MENSAGENS	DESCRIÇÃO
Err H	O zero inicial é demasiado alto (mais de 10% da capacidade máxima)
Z Err	O zero inicial é demasiado alto (mais de 10% da capacidade máxima)
Err 1	O zero inicial é demasiado alto (modelo aprovado).
Err L	O zero inicial é demasiado baixo (menos de 10% da capacidade máxima).
Err 2	O zero inicial é demasiado baixo (modelo aprovado).
Err n	Valor interno instável.
E4	O código interno não é estável.
OL	Sobrecarregando
O Err	Sobrecarregando
hhhhhh	Sobrecarga, excedida a capacidade máxima da balança + 9d.

E3	A correção da linearidade não está bem ou a correção da linearidade cancelada.
LLLLLL	Peso muito baixo.
E5	O código interno é muito baixo.
Err4	E2ROM anormal.
--------	Excedido o preço total 99999.
B Err	O volume da bateria está muito baixo.
Err 10	Falha de calibração, verifique a célula de carga.

11. GARANTIA

Esta balança está garantida contra todos os defeitos de fabrico e de material, por um período de 1 ano a partir da data de entrega.
Durante este período, a GIROPÈS, será responsável pela reparação da balança.
Esta garantia não inclui os danos provocados pela utilização indevida ou por sobrecargas.
A garantia não cobre as despesas de envio (fretes) necessários para a reparação da balança.